



Память во имя будущего

В майский месяц наша молодая столица, вся страна отметили три события, отмеченные в новейшей эпохе Независимости особым знаком и исторической значимостью. В первой декаде это День единства народа Казахстана и Праздник Победы над германским фашизмом. А конец третьей декады овеян глубокой скорбью и печалью. Это День памяти жертв политических репрессий.



Владимир СОН
Нур-Султан

Подлинная история всё расставляет по своим местам. В 1997 году по указу Первого Президента РК Н.А. Назарбаева 31 мая объявлен Днем памяти жертв политических репрессий. Через четыре года название было дополнено словом «и голода». Это особое значение времени, справедливое и исторически правильное. И это подчеркивалось на прошедшем в канун памятного дня 10-м Международном форуме «Память во имя будущего», состоявшемся в Национальном музее РК.

В работе форума приняли участие депутаты Парламента РК, ученые-историки, политологи, отечественные и зарубежные эксперты, представители этнических объединений столицы, потомки депортированных и репрессированных людей советской страны. На форуме Ассамблеи народа Казахстана проведена научно-практическая конференция, посвященная этой актуальной теме.

Вступительное слово на открытии форума произнес заместитель Председателя – заведующий Секретариатом АНК Ад-

министрации Президента РК Туймебаев Жансеит. Он отметил, что нынешний Международный форум знаковый: проекту АНК «Память во имя будущего» нынче исполнилось 10 лет. За прошедший период, в постсоветское время многое изменилось во внешней и внутренней политике страны, у нас кардинально иная идеология, и сегодняшние реалии таковы, что самыми актуальными вопросами являются сохранение исторической правды и памяти. Казахстан, его коренной этнос пережил неимоверно тяжкие времена:

– Помимо массовых жертв репрессий, казахский народ оказался под угрозой утраты своего языка и культуры... Мы должны сделать правильные выводы из уроков истории и не забывать о них, – говорил выступающий.

В приветственном обращении к участникам форума эту основополагающую мысль продолжил министр информации и общественного развития Даурен Абаев. Он отметил, что обретенная страной Независимость, а также пожелания Первого Президента РК Н.А. Назарбаева, его поручение приносят отрядные результаты. А именно:

ведется системный процесс по реабилитации и восстановлению исторической справедливости к репрессированным людям, их именам, невинно пострадавшим, осужденным по вымышленным политическим мотивам. Это тысячи и тысячи жертв репрессий и голода. Это черная страница 20-30-х годов прошлого столетия. Д.Абаев подчеркнул, что наша память должна быть священной и служить фактором единения и сплоченности казахстанского народа.

Со многих концов советской страны в безлюдные степи тащились составы с «врагами народа», за колючую проволоку лагерей и сталинских казематов вышвыривались простые честные люди, девушки, женщины с детьми. 58-я статья, страшный, чудовищный мох, сколько судеб он перемолол в своих жерновах... Картина преступных деяний властей против народа и на сегодняшний день неполная, исследования о казахстанских трагедиях ведутся в мировых архивах.

Многогранная работа в стране ведется под вектором программы «Рухани жангыру», её составной части, определенной Лидером нации в труде

«Семь граней Великой степи». Нынешнее поколение казахстанцев должно проникнуться осознанием тех тяжелейших исторических событий, через которые прошел вековой степной народ, его потомки в прошлом веке. Знать также историю депортированных наций и народностей, перенесших вместе с ними муки и страдания, учиненные им тоталитарной системой.

В этом суть проекта «Память во имя будущего». На форуме выражалась глубокая признательность Первому Президенту Республики Казахстан Н.А. Назарбаеву за воплощение в жизнь идеи создания музейно-мемориального комплекса «АЛЖИР». Он был открыт в 2007 году и стал местом паломничества, святым местом Памяти жертв зловещих сталинских репрессий, которое известно во всем мире. Одна цифра: в казематах этой «экзотической», но совсем не африканской страны томились около восьми тысяч женщин из бывших советских республик, разных наций и народностей.

Тема научно-практической конференции – «Историко-культурное осмысление прошлого во имя процветания будущего». Программа насыщенная, полноценная и, бесспорно, намного обогатившая современные знания об истории прошлого. Об этом говорят названия докладов, их авторы. Прежде всего, это выступление Абдукадыровой Д.Ю., директора Архива Первого президента РК – «Из истории депортаций. 1930-1956 гг.». Депутат Мажилиса Парламента РК, сопредседатель чечено-ингушского этнообъединения «Вайнах» Мурадов А.С. выступил с докладом «К 75-летию депортации народов Северного Кавказа». Калашникова Н.П., доктор политических наук, член Национальной комиссии по модернизации общественного сознания при Президенте РК раскрыла тему: «Международный проект «Память во имя будущего: общая историческая память». Директор РГУ «Когамдык келісім» при Президенте РК, доктор исторических наук Мажитов С.Ф. выступил с докладом «Актуализация проблем политических репрессий и депортации народов в контексте модернизации общественного согласия».

Окончание на стр. 3

Душа и полет корейской песни



стр. 4

Правда нужна и детям детей



стр. 5

시대. 사전. 사람들



стр. 7

Молодежь сближается через спорт



стр. 14

В помощь бизнес-леди

В Кызылорде прошла конференция «WECON — Women Entrepreneurship Conference'19» для женщин-предпринимателей, управляющих малым и средним бизнесом не менее 2-х лет, организатором которой выступил Европейский банк реконструкции и развития (ЕБРР) при поддержке Министерства национальной экономики Казахстана.

Денис ПАК,
Кызылорда

WECON'19 – это платформа, которая второй год объединяет женщин в бизнесе, используя современный и востребованный формат выступлений в стиле сторителлинга. Благодаря участию в конференции у местных предпринимателей появляется возможность в развитии и расширении границ экономического потенциала на рынке.

Главное преимущество конференции WECON'19 – помощь в развитии бизнеса с привлечением опытных зарубежных и казахстанских консультантов и экспертов при поддержке ЕБРР.

Задача консультантов заключается в том, чтобы провести диагностику предприятия, выявить слабые и сильные стороны и предоставить пути решения проблем, с которыми приходится сталкиваться в секторе предпринимательства в Кызылорде. Европейский банк реконструкции и развития помогает подобрать консультанта и специалиста индивидуально под особенности сферы деятельности каждого предприятия.

Открывая встречу, координатор программы ЕБРР «Женщины в бизнесе в Казахстане» Евгений Сон отметил, что их миссия – помогать предприятиям в их развитии и переходе на новый

уровень экономических возможностей: от микробизнеса в сектор малого бизнеса, из малого бизнеса – в средний и из среднего – в крупный. Также ЕБРР ставит своей основной целью не массовое привлечение женщин Казахстана к предпринимательству, а информирование и просвещение в вопросах равных возможностей ведения бизнеса как у мужчин, так и у женщин. Например, помощь в развитии бизнеса в сферах, которые изначально считаются мужскими: горнодобывающая промышленность, строительство, производство металлоконструкций и др.

В программу конференции в Кызылорде вошла панельная



дискуссия с представителями регионального бизнес-сообщества и партнерами ЕБРР на тему «Возможности и перспективы развития женского предпринимательства в Кызылорде». В рамках панельной дискуссии участники обсудили интересные вопросы в развитии малого и среднего бизнеса в регионе. Партнеры банка в лице Фонда

Даму, Национальной Палаты Предпринимателей, АО «Банк Центр Кредит», АО «ForteBank», МФО «КМФ», АО «Шинхан Банк Казахстан», АО «Банк Kassa Nova» и др. рассказали участникам о программах кредитования и менторства, которые они могут получить в рамках развития собственного дела в Кызылорде.

Подробности трансляции боя Головкин vs Роллс

Прямая трансляция боя между казахстанцем Геннадием Головкиным и канадцем Стивом Роллсом начнется в девять утра по времени Нур-Султана 9 июня.



Подробности формирования расписания рассказал директор телеканала QazSport Павел Цыбулин, передают Vesti.kz. Он отметил, что на данный момент поединки казахстанских боксеров стоят в расписании один за другим. Для 37-летнего Головкина поединок на ринге арены Madison Square Garden в Нью-Йорке будет дебютным в рамках трехлетнего сотрудничества со стриминговым сервисом DAZN.

– Во-первых, мы очень рады, что создан прецедент: на вечере профи-бокса на легендарной арене Madison Square Garden в основном карде будут сразу три казахстанца – Геннадий Головкин, Али Ахмедов и Бахтияр Эюбов. Это уникальный случай! – отметил Цыбулин.

На телеканале QazSport в эфир 9 июня в 05.30 выйдет анонс программы «Разведка боем».

Специально к поединку эта передача – превью к большому боксу – будет записана и выдана в эфир не только перед трансляцией, но и несколько раз в предыдущие дни, чтобы болельщики могли прочувствовать значимость поединков.

– Наши комментаторы вместе со специалистами попытаются разобраться, как будет развиваться поединок Головкин – Роллс и встречи двух других наших боксеров, – сказал директор телеканала. – В шесть утра 9 июня планируется уже непосредственно прямое включение из Нью-Йорка. На текущий момент в файт-карде шесть поединков, в трех последних из которых – казахстанцы. Окончательное расписание станет известно только накануне мероприятия – 8 июня. Организаторы могут поменять местами пары. Но нам бы хотелось, и к этому все идет, чтобы Ахмедов остался в предпоследнем поединке, а Эюбов – в бою перед ним. Время выхода на ринг Бахтияра и Али будет известно только за сутки. Головкин выйдет по времени Нур-Султана в промежутке между 09.00 и 09.30. Поэтому телеканал Qazaqstan и начнет свою трансляцию в девять часов, а мы, как специализированный телеканал, покажем все с самого начала. Сразу же по завершении поединка Головкин – Роллс будет аналитическая программа с разбором боев наших спортсменов: еще раз вместе с телезрителями вспомним лучшие моменты и разберем важнейшие тактико-технические действия. Надеемся, что будет красивый бокс.

Южнокорейские производители медоборудования заинтересованы в Казахстане

Медицина Южной Кореи развивается стремительными темпами. Ранняя диагностика с применением передовых технологий позволяет выявлять и устранять практически любые заболевания. В Алматы состоялась конференция по медицинскому оборудованию, в которой участвовали представители пяти компаний-производителей и одной лечебной клиники из Южной Кореи. Организаторы конференции – казахстанское ТОО «Medical house Akzhol» и южнокорейская компания «Hana medical service». Приезд представителей южнокорейских компаний в Алматы организован Фондом GIBF.

Как показывает практика, лечиться за рубежом вынуждены те, кто оказался в сложной ситуации на родине. По статистике, наибольший процент больных едет в Корею с запущенной стадией заболевания. Учитывая эту тенденцию, специалисты Южной Кореи сами приезжают в Казахстан для своевременного оказания медицинской помощи, предлагают казахстанским медучреждениям высокоэффективное оборудование последнего поколения. Остаётся отрегулировать партнёрские отношения для предоставления качественного медицинского сервиса в Казахстане.

О деятельности Фонда GIBF (Фонд развития и поддержки промышленности и биомедицины, г.Кимхэ) рассказал Ча Бёнг Ёль, руководитель отдела планирования и исследований:

– Государственный Фонд GIBF работает в системе Министерства здравоохранения Республики Корея и прилагает все усилия для развития юго-восточного региона страны. Главное направление нашей деятельности – поддержка корейских предприятий и компаний, в том числе и в финансовом плане. Фонд GIBF оказывает маркетинговое содействие фирмам для поиска партнёров в Казахстане с целью ведения совместного бизнеса. Мы хотим, чтобы будущие партнёры из Казахстана познакомились с широкими возможностями наших компаний. Надеюсь, что конференция по медицинскому оборудованию послужит укреплению сотрудничества между медицинскими предприятиями РК и Южной Кореи, укрепит международные связи Кореи и РК.

В составе делегации приехали представители таких компаний, как OTI, Airlab, Careson, Pause, Nawoo vision и госпиталя Хедонг из города Пусан.

ТОО «Medical house Akzhol» и «Hana medical service» сотрудничают между собой в сфере медицинского туризма, оборудования и лекарственных препаратов.

Генеральный директор «Hana medical service» Но Джунг Бум отмечает, что компания существует около 5 лет, имеет партнеров в Китае, России, ориентирована и на рынок Казахстана, на совместное сотрудничество лечебных учреждений Южной Кореи и РК. В 2019 году «Hana medical service» образовала консорциум с Фондом GIBF, в дальнейшем они планируют осуществлять совместную деятельность.



Память во имя будущего

Начало на стр. 1

С большим вниманием выслушаны выступления ст. научного сотрудника Музея истории ГУЛАГа Полянской Т.М. – «Репрессированное детство – проблемы репрезентации в музейном пространстве» (г. Москва).

С интересом было воспринято выступление гостя из дальнего зарубежья. Петер Руггентадер прибыл из Австрии, он заместитель директора института по изучению последствий войн им. Л.Больцмана. Тема доклада: «Советская зона оккупации в Австрии и австрийские жертвы сталинизма в 1945-1955 гг.». Выступлений на трех панельных сессиях было немало, актуальных, острых, и каждое приковывало пристальное внимание, вызывало встречные вопросы. Раскрывались и комментировались рассекреченные архивы по депортации греков, политическим репрессиям поляков, о репрессированных народах в местах спецпоселений в Казахста-

не и Киргизии, их адаптации и интеграции в 1940-1950-е годы. Интересный материал содержался в докладе доцента Евразийского национального университета им.Л.Гумилева Бурибаевой М.А. - «Народ Казахстана: от депортации к современному многообразию языков и культур». Майнура Абилятевна является членом Научно-экспертного совета Ассамблеи народа Казахстана, её изложение отражало положение дел в этом направлении.

По ходу конференции возникали спонтанные выступления, когда воспоминаниями о своих родителях и предках делились их сёдовласые дети, внуки. Так, Сырым Габбасов поведал о судьбе своей бабушки Шактай Татимовой, она была супругой видного деятеля республики, народного комиссара труда и здравоохранения Мухаметкали Татимова, расстрелянного в 1938 г. А это значило, что его жена «враг народа». Так она оказалась в «АЛЖИРе» («Акмолин-

ском лагере жен изменников Родины»). Эмоционально говорила о своей матери Н. С. Хван, её мама тоже была узницей этого женского концлагеря. Но Надежда Степановна больше вспоминала о том, с каким несломленным духом, по рассказам мамы, выходили на свободу его узницы, как они отличались в последующей жизни. «Моя родительница была немногословна, когда её расспрашивали о прошлом, попоранной молодости, а с людьми всегда была благожелательна и милосердна. Я, моя сестра, вся семья свято чтим память о нашем самом дорогом человеке...», – вспоминала рассказчица.

На высоком духовном подъеме завершился X Международный форум «Память во имя будущего». В его рамках прошла презентация двух книг: «Из истории депортаций. Казахстан 1939-1945 гг.» и «Лев Премиров: Исповедь художника Карлага». Первый труд научный, в аннотации к нему говорится, что пред-



ставленные документы отражают неоценимый по значимости опыт людей разных национальностей в умении достигать взаимопонимания ценой самоограничения, поддержки, уважения, сохранения исторической памяти. В числе авторов профессор, доктор исторических наук Георгий Кан. А по второй книге есть пожелание: она богата творческим содержанием (это второе), а первое – отражает дух несломленной личности в страшной неволе. Это как у Э. Хемингуэя: «Человека можно

уничтожить, но его нельзя победить».

На следующий день, 31 мая, участники Форума выехали в село Акмол (бывшая Малиновка) на церемонию возложения цветов у Стены памяти. Многие участники Форума (приглашенные из ближнего и дальнего зарубежья) были у музейно-мемориального комплекса «АЛЖИР» впервые. Его посетили также Спикер Сената Парламента РК Д.Н.Назарбаев и Председатель Европарламента Д.Туск.

Время. События. Люди

Под таким названием корейское этнокультурное объединение «Чосон» Мангистауской области провело мероприятие, посвященное Дню памяти жертв политических репрессий.

Константин КИМ

Акция прошла при участии республиканской Ассоциации корейцев Казахстана, в рамках специальной программы по поддержке региональных представительств. В начале года этнокультурное объединение «Чосон» на конкурсной основе получило право на поддержку со стороны республиканской АКК.

Накануне мероприятия аким Мангистауской области Ералы Тугжанов встретился с представителями корейской общественности во главе с председателем АКК Сергеем Огаем.

Затем члены АКК, а на мероприятие в Актау, кроме руководства общественной организации из Алматы, также приеха-

ли гости из соседней Атырауской области – активисты ЭКО «Тхониль» под руководством Людмилы Ли, соплеменники из Актобе, возложили цветы к памятнику видному общественно-политическому деятелю Жалау Мынбаеву.

Перед началом памятного вечера в областном Доме Дружбы прошел конкурс детских рисунков «В мире и дружбе живем». Также была организована выставка произведений прикладного искусства «Корейские мотивы» и «Семь граней Великой степи».

Открыл торжественное мероприятие фильм о судьбе казахстанских корейцев – с момента депортации до сегодняшних дней. Зрители увидели, как де-

портированные корейцы смогли выжить на казахской земле благодаря поддержке местного населения, какой вклад они внесли и вносят в процветание родной страны.

Со сцены звучали теплые искренние слова со стороны исполнительной власти региона, руководства АКК, коллег по общественной работе. Красной нитью через все выступления проходила мысль о том, что то трагическое время является неотъемлемой частью общей истории казахстанского народа и его нельзя забывать.

Для участия в мероприятии из Атырау прибыл хор ветеранов «Саранг» корейского этнокультурного объединения «Тхониль-Атырау». Самому старшему его участнику – 86 лет, самому младшему – 65. Они исполнили песни на казахском, корейском и русском языках. Во время исполнения песни «Атамекен» встал весь зал.

Также своими яркими, душевными номерами порадовали зрителей артисты ДК им. Абая и областной филармонии.

Председатель ЭКО «Чосон» Раиса Маденова-Хван поблагодарила всех за участие и поддержку и заверила, что подобные акции, направленные на воспитание патриотизма, сохранение исторической памяти, будут и впредь проводиться корейским центром.

На следующий день для активистов и ветеранов ЭКО «Чосон» и «Тхониль» были организованы экскурсии по городу и прогулка на катере по Каспию. В общем, мероприятие прошло интересно и с пользой. Участники плодотворно потрудились и смогли пообщаться друг с другом.

Важные события в истории нашей

В День памяти жертв политических репрессий в Уральске у монумента Благодарности казахскому народу прошел митинг. В мероприятии приняли участие члены этнокультурных объединений, студенты, учащиеся колледжей и школ, общественность.



Александр ХАН,
Уральск

Памятник Благодарности казахскому народу, установленный по инициативе корейского этнокультурного объединения Западно-Казахстанской области в 2012 году от имени всех депортированных этносов, ежегодно становится местом проведения различных мероприятий, в том числе Дня благодарности и Дня памяти жертв политических репрессий.

В этом году у монумента Благодарности, который стал символом дружбы, мира и единства, в очередной раз собрались представители разных этносов, молодежь, люди старшего поколения, чтобы почтить память о тех далеких трагических событиях, унесших жизни тысяч людей и сломавших судьбы целых народов.

– Это день скорби по тем, кто был безвинно убит или судим по вымышленным причинам. В то время погибло много людей. Репрессии, голодомор, коллективизация уничтожили почти

половину населения нашей республики. Эта беда коснулась каждой семьи в Казахстане. Мы должны помнить эти страшные страницы нашей истории и донести до наших потомков, – сказал руководитель КГУ «Когам-дым келисим» Медхат Камбетов.

Председатель корейского этнокультурного объединения Западно-Казахстанской области Виталий Ан отметил, что корейцы всегда стремились выразить казахскому народу свою благодарность не только на словах, но и в некой осязаемой форме, поэтому в 2012 году, в честь 70-летия проживания корейцев в Казахстане в Уральске был открыт данный мемориал. Памятник установлен для того, чтобы увековечить память о тех годах, когда местное население, само находясь в тяжелейших условиях, приняло на своей земле десятки народов и помогло им выжить. Об этом нельзя забывать, это неотъемлемая часть истории Казахстана.



Душа и полет корейской песни

100-летие Первомартовского освободительного движения в Корее вновь отмечалось на прошедшей неделе в казахстанской столице. Культурное мероприятие прошло в театре «Астана-Балет», в зрительном зале, заполненном многочисленной интернациональной публикой.



С приветственным словом выступил Чрезвычайный и полномочный посол Республики Корея в РК г-н Ким Дэ Сик:

– Мы рады очередной встрече с вами, уважаемые, дорогие казахстанцы. Нынешний год особый в истории Кореи – сто лет назад в нашей стране началось широкое движение за её свободу и независимость, национально-освободительная борьба против японского порабощения. Она продолжалась не один год, тысячи жизней отданы в этой священной войне. Мы гордимся предками, благодаря которым Корея вышла на ши-

рокую дорогу истории, за годы независимости её обретения и достижения в политике, экономике, культуре искусстве, спорте стали известны во всем мире. Сегодня же мы хотим порадовать столичную публику, гостей города своими успехами, в частности в области музыкальной культуры. Перед вами выступят яркие артисты, звезды мирового уровня, – сказал дипломат.

В заключение он выразил пожелания новых встреч с казахстанцами, радости и взаимообогащения от будущих культурных мероприятий.

О состоявшемся концерте надо сказать в подытоживающем ключе – он был великолепен, одухотворен и блистательно ярко. Высокий мажорный тон задала хрустально изящная вокалистка, восточная дива со сценическим именем Исабель. Пела она чудесно, завораживающе, голос звонкий, умиротворяющий, околдовывающий – иного лада, тембра и быть не могло, ведь какие сладкие божественные слова в песне «В этот счастливый день!» Конечно, незнание зрителями корейского языка несколько не проявлялось иными чувствами,

кроме страстного восхищения таким пленительным вокалом. В песне «Райская поляна» та же мажорная нота, утонченные ритмы, возвышенная лирика, клич победы и любви в земной житейской обители, где царят мир и лад. Третья песня была встречена бурными овациями. Как мощно и одухотворенно, какие сильные душевные песенные порывы вырывались из уст такой, как сказано выше, хрустально хрупкой, нежной вокалистки Исабель. Она на казахском языке исполнила песню «Менің елім» – «Моя земля»!

Еще одна мастерица высококлассного очаровала публику. Это было песенное диво «Соловей», перекочевавшее из оперного жанра и ставшее народной песней. Этот номер блистательно исполнила другая «покорительница сердец», особенно мужских, – солистка Джо Суми. Конечно, заключительные аккорды потонули в бурных «Браво, бис!». Она же спела знакомый до боли и слез народный песенный шедевр «Ариран». Ещё в её исполнении прозвучала песня на итальянские мотивы и марш Радецкого.

На сцене выступила казахстанская группа «Mezzo» и от этого концертная программа только выиграла. Группа исполнила музыкальные произведения

на слова Абая Кунанбаева, из творчества Андреа Бочелли «Потому что мы верим» и пленительную песню «Синяя вечность», которую любил народ в исполнении Муслима Магомаева. Эту звонкую группу сменил яркий южнокорейский солист Юн Джихван, в репертуаре которого прозвучали песни о любви, верности, преданности семье и Родине.

Зал стоя долго аплодировал посланцам Страны утренней свежести, когда они вышли после завершения концертной программы. Впечатления, чувства восторженные!

Пенсионер Александр Сергеевич Ким в эмоциональном порыве говорил, что это еще одна волнующая встреча с Родиной наших далеких предков. Наш общий друг Куат Галимхожин вторил ему:

– Я всю жизнь дружен с корейцами, в детстве слушал песни бабушек в их узком семейном кругу, а сегодня здесь такое яркое творчество. Действительно, восточные песни окрыляют своим волшебством, у них глубокая душа и высокий полет. Замечательно, прекрасно!

Зрители горячо благодарили Культурный центр южнокорейского посольства, его директора Ли Херан за организованный концерт. Она в свою очередь обещала, что впереди их ждут новые встречи с культурой Страны утренней свежести.

Детство счастливое наше

Субботний, долгожданный день 1 июня. Столица с утра кишит потоками детей, устремленными в парки, места отдыха, открытые площадки; в городе много природных зон, где вволю можно порезвиться. Усиленные наряды дорожной полиции, в этом тоже особый знак – сегодня День защиты детей, многолетний праздник, любимый в народе. К нему готовятся загодя, чтобы он запомнился надолго, на всю жизнь.

Корейское этнообъединение в этот раз избрало другой вариант. Местом встречи стал огромный торгово-развлекательный центр «Магnum». Организаторы объяснили, что здесь тоже многолюдно, зрителей хоть отбавляй, внутри объекта большой боулинг-центр, сцена, и здесь спокойней за детей, хотя бы потому, что нет солнцепека и сквозных ветров. А погода нынче шальная, неустойчивая. Такой выбор оказался как нельзя кстати, потому что к окончанию встречи небо заволочло тучами, солнышко скрылось.

А встреча детей, их родителей, дедов и бабушек была замечательной, радостной и волнительной. Кстати отметить, все они стали общаться чаще, регулярней, т.к. этнообъединение участвует во всех городских культурных мероприятиях, посвященных разным датам и событиям. Детские коллективы прославились в столице обворожительно красивыми восточными танцами, стихотворной декламацией, песнопением, искусством игры на ударных инструментах. Очередное свидетельство тому – майский фестиваль культуры, проведенный Ассамблеей народа Казахстана. И это не преминула отметить Роза Ми-

хайловна Пак, заместитель председателя столичного этнообъединения корейцев, в своем поздравительном приветствии.

– И мы, дорогие наши, славные дети, поздравляем сегодня всех с праздником и обязуемся защищать вас от всего, что может омрачить вашу жизнь и жизнь ваших родителей, бабушек и дедушек. Будьте такими же веселыми, жизнерадостными, счастливыми! И сейчас мы будем благодарить вас, – эмоционально заключила тетя Роза, как зовут её некоторые дети.

Все дети были награждены похвальными грамотами и сертифи-

катами, каждому вручены также подарки и сувениры, и все девочки и мальчики запечатлены на фото: Валерия Тян, Сабина Кожахметова, Милиса Пак, Кира Цой, Стеша Хегай, Ангелина Пак, Полина Кугай, Инесса Хегай, Маша Тю, Саша Ли, Бирута Болдурат, Лиля Юн, Ева Ким, Катя Пак, Влада Хегай..., и ими список не исчерпывается, ведь детский коллектив столичного ЭКО насчитывает более полусотни мальчиков и девочек. Бурно аплодировали Регине Ли, это она на прошедшем городском фестивале чудесно на казахском языке, воспевала древний музыкальный инструмент в песне «Священная домбра».

После награждений детей и взрослых потчевали вкусными яствами и напитками, часть «скатерти-самобранки» была из пирогов и другой снэди, изготовленной мамами и бабушками. А после «праздника живота» началось настоя-

щее празднество, к детям явились аниматоры с веселой и умиротворительной программой. А те, кто постарше, восьми-и десятилетние, увлеченно и азартно соревновались на бойлинговой площадке. Всё праздничное действо утопало в музыкальных потоках. Все – и стар и млад – пели, задорно предавались танцам, водили хороводы, дружно веселились.

– Разве это не счастье – видеть детей такими радостными, веселыми, дружными и даже по-хорошему задиристыми? – эмоционально спрашивал пенсионер Виссарион Иннокентьевич Кwon. – Душа радуется, они такие во многом «продвинутые», говоря современным языком. Впору вспомнить слова нашей молодости: «За детство счастливое наше спасибо, родная страна». Хотя, конечно, наше послевоенное детство было иным, если вспомнить скучную одежку, а

еда? Разве дети знают, что это за похлебка, которую мы помним как «затируху»? Я не говорю уже о наших отцах и дедах, перенесших ужасы и страдания в депортацию. Но в одном правы эти слова, что благодаря такой стране, как Казахстан, их и наше детство по-своему были счастливыми, потому что мы, корейцы, выжили и сегодня живем благополучно, радуемся за детей и внуков. А если еще конкретней, кому мы сегодня должны быть благодарны за такой обильный и вкусный стол, организацию всего праздничного торжества? – вопрошал пенсионер дедушка Виссарион.

На этот вопрос ответила Роза Михайловна Пак:

– Надо сердечно, от всей души выразить глубокую признательность Вилену Петровичу Киму, доброму, искреннему, бескорыстному человеку. Он с готовностью пошел нам навстречу. Большое, уважительное спасибо ему!

Прекрасный детский праздник состоялся в «Магнуме». Кстати, откуда такое название у этого торгово-развлекательного комплекса? Оказывается, оно происходит от «Magnum» – международного кооперативного объединения (основанного в 1947 г.) американских и западноевропейских фотографов, их цель – распространение репортажных снимков в СМИ.

В столичном «Магнуме» были свои фоторепортеры – мамы детей. Они и сделали снимки к этому репортажу.

Полосу подготовил Владимир СОН, Нур-Султан.



Правда нужна и детям детей

На прошлой неделе во всех уголках Казахстана вспоминали жертв политических репрессий. Как известно, невинно пострадавшими были представители многих народов. Корейцы, проживающие в Казахстане, в большинстве своем также столкнулись с депортацией, которая принесла им и их детям и лишение элементарных для любого человека прав, и горе утрат, нарушила связь с исторической родиной и с близкими на долгие годы, а то и навсегда. Многие, отбыв не заслуженное наказание, достойно прожив свою трудовую жизнь на земле обретенной Родины, так и ушли обиженными за сломенную судьбу, за несправедливо отнятое у них простое человеческое счастье. Только с 1953 года началась реабилитация, признание государством вины перед сломенными судьбами. Одним из тех, кто рано остался без родителей и заплатил за детством, является Геральд Владимирович Цой – заслуженный работник МВД СССР и Республики Казахстан, с 1992-го года сопредседатель Республиканского консультативного Совета НПО жертв массовых политических репрессий коренных и депортированных народов, член Ассамблеи народа Казахстана, член экспертного Совета при Уполномоченном по правам человека РК, член Совета старейшин АКК, один из авторов замечательных двух книг «Вернуть доброе имя народу». Сегодня юрист и правозащитник с большой буквы – гость нашей редакции.

Тамара ТИИ

– Как Вы воспринимаете этот день, 31 мая, в который теперь ежегодно мы поминаем невинно пострадавших в лагерях людей, Геральд Владимирович?

– День памяти – это выполнение благородного долга нынешнего поколения, да и не только нынешнего, перед ушедшим, ярким представителям которого выпала тяжелая доля прожить жизнь без вины виноватыми. Этот день – увековечение памяти жертв политических репрессий. Пусть поздно, но справедливость восторжествовала. Мы долго, слишком долго приближали этот день. Наше общество, наконец, получило возможность восстановить историческую справедливость и узнать достаточно интересные и полезные факты из истории прошлого страны, а также восстановить в памяти имена людей, несправедливо забытых, осужденных и подвергшихся репрессиям.

– Очень трудно представить себе, что переживали те невинно пострадавшие люди...

– В полной мере представить себе это может лишь испытавший чудовищную ту несправедливость на себе. Ибо ставший жертвой тоталитарного режима становился изгоем общества, у него не было права на полноценную жизнь. Я сам сын «врага народа». На момент массовых политических репрессий, будучи подростком, уже имел этот ярлык. Моего отца, Владимира Васильевича Цоя, политрука Советской армии, участника революционного движения за установление Советов в Приморье осудили, и я его уже никогда не видел. Хлебнуть горя пришлось всем. Ведь каралось все окружение «врага народа», не говоря уже о близких родственниках: дедях, братьях, сестрах и так далее. Поэтому «логично», что и сын врага народа, то есть я, не мог остаться вне наказания системы. Я же сам получил полную реабилитацию лишь после обретения Казахстаном суверенитета в 1996 году. Говоря юридическим

языком, «с установлением в судебном порядке юридического факта незаконности репрессивных акций, примененных по политическим мотивам в отношении семьи, в которой родился, со снятием навешенного тоталитарным режимом ярлыка члена семьи «врага народа», с восстановлением фактических анкетных данных социального происхождения, даты, места рождения и других аспектов нарушенных прав и свобод».

– В те годы, видимо, любой гражданин мог стать жертвой политических репрессий, невзирая на социальное происхождение, прежние заслуги перед Родиной и даже возраст...

– Более того, репрессивная политика распространялась как на взрослых членов семьи «врага народа» или «изменника родины», так и на детей. После ареста родителя государство брало на себя функцию главного воспитателя, так как утверждалось, что только оно сможет воспитать достойных членов социалистического общества. На это был приказ НКВД СССР 1937 года за номером 00486. Согласно ему, было «изъято» и размещено в детских домах и исправительно-трудовых колониях около 25 тысяч таких детей. Я тоже в 11-летнем возрасте уже нес трудовую повинность. Эта история очень горькая. Я бежал из детдома и долго бродяжничал. Меня, конечно, с другими такими же босяками задержали представители соответствующих органов и отправили уже не в детдом, а в низовья Каратала на работу для нужд Караганды. Они же, эти представители, выдали меня за 14-летнего. Работал подпаском, рабочим, делал, в общем, ту работу, которую мог делать и даже не мог, в силу своего малолетнего возраста. И так с марта 1943 года до самого окончания войны. Сказать, что было крайне тяжело, ничего не сказать. Но, видимо, природа постаралась, здоровье меня не подвело.

– Как же Вам, Геральд Владимирович, удалось поступить с

биографией «врага народа» в вуз, да еще в юридический?

– Сначала скрыл свое происхождение и был доволен этим. Когда уже поступил, было легче. Я очень хорошо учился и активно занимался общественной работой. В спортивных университетах разного уровня, в том числе республиканского, защищал честь родного университета по боксу. И в основном без поражений. В культмассовых мероприятиях, которых в те годы проходило тоже немало, я играл в ансамбле струнных инструментов. Моим инструментом была домбра. Зная, что я сирота, мне очень активно помогали преподаватели. Так с самого первого курса преподаватель с кафедры физкультуры Ведерников рекомендовал меня заниматься тренерской работой. Я тренировал ребят и получал 30 рублей к стипендии. Я жил на эти деньги и учился все годы учебы в вузе. Ректор института Зиманов многое сделал лично для меня, мой учитель С.С. Сартаев по жизни мне помогал. В общем, мне везло на встречи с людьми творческими, добрыми и понимающими. Когда мне повезло поступить в юридический, думал, что удалось скрыть свою биографию. Оказывается, кому нужно, обо мне знали. Это я еще тогда не знал, что к тому времени моего отца, по предписанию Липецкого обкома партии, уже реабилитировали (посмертно), а решение тройки, согласно которому отец был расстрелян, отменено...



В 1958-м году, после успешного окончания института я был направлен на работу следователем в Талды-Курган, потом работал в уголовном розыске. Время уже изменилось и мне снова повезло, я мог заниматься любимым делом.

– Откуда возникло само слово «спецпереселенцы»?

– Авторство принадлежит моим коллегам, советским юристам, а также работникам силовых ведомств, занятых по долгу своей службы выселением людей. Как известно, спецпереселенцами были не только представители народов, а целые народы. Так, специальным приказом народного комиссариата внутренних дел СССР (НКВД) корейцев выселяли с Дальнего Востока, из приграничных с Кореей районов. 18 534 семьи корейцев (это по последним официальным данным) разместили в Алматинской, Кызылординской областях. Много семей попало в Южно-Казахстанскую область... Об этом можно говорить очень долго. Сегодня и документы, которые ранее не разглашались, проливают свет на трагические события тех лет. Говоря сегодня о том, что болит, мы часто вспоминаем и говорим о том, что благодаря казахам выжили, что они подали нам руку помощи и не дали умереть с голода в лютой степи. Сами же в это время голодали и делились последним куском хлеба с совершенно незнакомыми им людьми. Но многие не знают, что по числу репрессированных, если судить в процентном отношении, сами казахи пострадали от тоталитарного режима больше всех народов бывшего Советского Союза. В большинстве своем они не были переселенцами, пострадали от системы у себя дома. Их ведь убила не война, не эпидемия, не какая другая напасть. Они пострадали от системы, от тоталитарного режима.

– Геральд Владимирович, Вы много лет посвятили работе по реабилитации соплеменников, многим помогли лично, работая в правозащитной организации «Тесен». Скажите, много ли еще у государства непризнанных ошибок перед человеком? Многим ли еще не возвращено доброе имя?

– Сказать, что государство

уклоняется от решения вопросов по реабилитации, нельзя. Напротив, проведена огромная работа. Только вдумайтесь в такие цифры. До 2012 года 350 тысяч человек были реабилитированы по республике по архивным уголовным делам и 211 075 тысяч реабилитированных по материалам спецпереселенцев. Это же гигантская работа, которая была проведена государством по возвращению добрых имен пострадавших от тоталитарного режима. Однако на местах при работе с делами бывших жертв политических репрессий (а это в большинстве своем уже глубокие старики), всевозможных нарушений законов, фактов казенщины, бюрократизма было немало. Понятно, что это недопустимо. Все эти люди заслуживают сегодня и заботливого отношения, и элементарного человеческого сострадания руководителей всех рангов государственных структур. Работы много и она упирается в проблемы экономического характера, срока действия международных соглашений, например. Есть проблемы политического характера. Казахстан ведь оказался в очень сложном положении. Всем известно, что превратившаяся за годы тоталитарного режима в полигон ссылки, высылки, спецпоселений «неблагонадежных народов», в места заточения политзаключенных, наша страна после распада СССР осталась один на один с проблемой реальной экономической реабилитации жертв тоталитаризма, касающейся, по сути, всего СНГ. Ну посудите сами: из 130 этносов, проживающих ныне в Казахстане, более 60 были депортированы сюда в 30-40-е годы прошлого столетия. Тем не менее, невзирая на сложности, экономические трудности, государство, Президент принимают меры к решению этой многосложной проблемы.

– Складывается впечатление, что работа по реабилитации только началась...

– Работы еще действительно очень много. В этом небольшом интервью у меня нет возможности сказать обо всех проблемах, которые стоят перед нами. Для того чтобы во всем разобраться, я бы отправил нашего любознательного читателя к двум книгам (2-я увидела свет совсем недавно) – «Вернуть доброе имя народу». Там цитаты из документов, там мы с академиком НАН Казахстана, членом Ассамблеи народа Казахстана С. Сартаевым провели большую аналитическую работу по состоянию дел в вопросе реабилитации. Этот научно-познавательный сборник документально-публицистических статей прольет свет на многие проблемы, которые еще ждут своего решения.

– Только одна главная проблема остается и не решится уже никогда – уходят уже дети тех людей, что невинно пострадали...

– Да, но ведь правда нужна и детям детей.

Роль Пханмунджома в деле объединения Кореи

Пханмунджом является историческим местом — именно там принимались решения, повлиявшие на судьбу Корейского полуострова после окончания Корейской войны и в новейшей истории.

Начавшаяся 25 июня 1950 года Корейская война, с участием, с одной стороны Северной Кореи и Китая, с другой, — Южной Кореи, США и еще нескольких стран в составе миротворческих сил ООН, переросла в крупномасштабный конфликт и длилась три года.

Через год после начала военных действий стороны все-таки решили сесть за стол переговоров, чтобы прийти к перемирию. Местом для проведения переговоров был выбран Пханмунджом.

История Пханмунджома

Деревня Пханмунджом расположена на 38-ой параллели, разделяющей Южную и Северную Корею. Изначально это было небольшое село под названием «Нолмунри» («Дверь из досок»). На постоялом дворе, расположенном в этом селе и сделанном из дерева, велись переговоры о достижении перемирия между Югом и Севером. Вообще-то до этого местом для ведения переговоров был город Кэсон (сегодня там расположена специальная экономическая зона), но так как он находился под юрисдикцией Северной Кореи, было предложено переместиться в Нолмунри. На китайских иероглифах название «Постоялый двор с дверью из досок» пишется и произносится как «Пханмунджом», отсюда и произошло это название.

Первые переговоры в Пханмунджоме прошли 15 октября 1951 года. Таким образом, это стало историческим местом, где стороны договаривались о перемирии. Но были периоды, когда ситуация на Пханмунджоме обострялась. Это происходило даже после подписания догово-

ра о прекращении огня 27 июля 1953 года.

Так, все помнят случай, произошедший 18 августа 1976 года. Тогда в результате конфликта у Пханмунджома были убиты два американских солдата, производивших работы с южнокорейскими солдатами на совместно охраняемой территории. Это произошло как раз после того, как 7 апреля 1972 года было подписано совместное коммюнике, и отношения Сеула и Пхеньяна начали стабилизироваться.

Но из-за произошедшего 18 августа инцидента, отношения вновь резко ухудшились и армии с обеих стран были приведены в состояние полной боевой готовности. Кризис в межкорейских отношениях достиг апогея, на полуострове едва не началась война. После этого была отменена договоренность о совместно охраняемой территории, определена строгая граница и военные двух стран стали четко придерживаться этой линии.

Ситуация в Пханмунджоме сегодня

С приходом к власти прави-



тельства Мун Чжэ Ина отношения между Югом и Севером начали стабилизироваться. В Пханмунджоме произошло несколько исторических встреч.

27 апреля 2018 года в Пханмунджоме на южнокорейской стороне в Доме мира прошла первая за 11 лет встреча руководителей Севера и Юга. Этот саммит стал первым за всю историю разделенной Кореи, когда лидер Северной Кореи ступил на землю Южной. Ким Чен Ын и Мун Чжэ Ин подписали совместную декларацию, в которой объявили о начале эры мира и пообещали работать над избавлением Корейского полуострова от ядерного оружия.

Позднее Пханмунджом обсуждался в числе возможных мест для первой в истории встречи глав Северной Кореи и США.

14 июня 2018 года были проведены переговоры представителей КНДР и Республики Корея в павильоне «Тхонъильгак» на

северной стороне пограничного пункта Пханмунджом.

В ходе третьего межкорейского саммита в сентябре 2018 года главы государств договорились прекратить крупномасштабные артиллерийские учения и военные полеты близ демилитаризованной зоны для предотвращения инцидентов, вывести оттуда военных и разоружить персонал пограничного пункта Пханмунджом.

Также значительно расширились возможности для туристов. Раньше туристы с Севера и с Юга могли находиться только на собственной территории. Теперь же разрешено посещать совместно охраняемую зону.

Сегодня Пханмунджом является своего рода символом мира на Корейском полуострове. К этому месту приковано внимание всего мира, в том числе и миллионов коресарам, многие из которых собираются посетить эту историческую деревню на границе Севера и Юга.

Пханмунджом — место культурного обмена Севера и Юга

Одним из главных факторов постепенного сближения Северной и Южной Кореи, без сомнения, является единая культура. Сегодня, после более чем 70 лет разделения, политическая и экономическая ситуация в двух странах сильно отличается. Поэтому налаживание и укрепление культурного обмена имеет очень большое значение в дальнейшем мирном развитии отношений.

Прекрасным местом для проведения совместных культурных мероприятий мог бы стать Пханмунджом. Для этих целей там можно было бы построить спортивный комплекс, концертный зал и т.д., где южно- и северо-корейские спортсмены и артисты могли бы устраивать свои выступления.

Естественно, чтобы воплотить все это в жизнь, необходимо решить множество вопросов, главный из которых состоит в том, насколько возможен культурный обмен без связи с политикой? Именно над этим должны работать правительства двух стран.

Несмотря ни на какие трудности, развитие отношений через культуру должны активно продолжаться и Пханмунджом является прекрасным местом для этого.

Хван Ен Сам, профессор Университета иностранных языков Кореи, доктор центра международных отношений

Новый прогулочный маршрут на корейской границе

Правительство Республики Корея планирует к 2022 году реализовать проект по созданию прогулочной зоны на границе с КНДР. Об этом сообщает южнокорейское информационное агентство Yonhap со ссылкой на заявление министерства внутренних дел.

Длина маршрута составит 501 километр, он пройдет поперёк всего полуострова — с запада на восток. Отмечается, что он будет пролегать вплотную вдоль Демилитаризованной зоны. Объем инвестиций оценивается в 24,2 миллиона долларов, сообщили в МВД.

В данный момент существует два аналогичных маршрута, впрочем, более коротких. Примечательно, что оба они пролегают внутри Демилитаризованной зоны по разминированной безопасной территории. Пропускная способность двух существующих маршрутов ограничена 20 и 80 людьми соответственно, которые могут одновременно находиться на нейтральной территории. При этом спрос превышает предложение в 16 раз. Ожидается, что создаваемый маршрут будет также пользоваться большой популярностью и поспособствует развитию приграничных районов Южной Кореи.



Очередная попытка возобновить работу зоны Кэсон

Бизнесмены из Южной Кореи не оставляют попыток добиться возобновления работы индустриального комплекса, расположенного в Кэсоне на территории Северной Кореи.



Это уже не первая попытка южнокорейцев вернуться к использованию промышленного кластера. Делегация из восьми представителей владельцев предприятий в индустриальном парке 10 июня отправится в США, где попытается убедить американских законодателей снять ограничения на работу данного проекта. Сейчас это невозможно из-за жестких международных санкций против КНДР, снятие которых блокируют США. Оборудование простаивает уже многие годы, а предприниматели несут издержки.

Кроме того, бизнесмены уже неоднократно пытались попасть на территорию Кэсонского промышленного комплекса, чтобы проинспектировать свои предприятия, однако министерство объединения не смогло согласовать визит с северо-корейской стороной. К тому же, СМИ неоднократно сообщали, что заводы тайно используются Северной Кореей для производства продукции, идущей на экспорт.

시대. 사건. 사람들

한 알렉산드르

망기스타우주의 고려인문화연합 <조선>은 이런 제목하에 정치탄압 희생자 추모의 날>에 즈음한 행사를 진행하였다. 상기 행사는 카자흐스탄고려인협회의 참가하에 지역 분회들을 지원하기 위한 특별 프로그램에 따라 진행되었다. 년초에 <조선>소수민족 문화연합이 공출에 따라 카자흐스탄고려인협회의 지원을 받을 권리를 쟁취했다.



행사전야에 망기스타우 구청장 예랄리 뚜그자노브가 카자흐스탄고려인협회장 오 세르게이를 위시하는 대표단과 만났다. 악파우 행사에 알마티에서 온 고려인협회 회원들 외에 이웃의 아티라우주에서도 손님들이 왔는데 그중에는 리 류드밀라가 지도하는 소수민족

문화연합 <통일> 열성자들이, 악토베 고려인 동포들이 있었다. 행사 참가자들은 저명한 사회정치 활동가 잘랄 민바예브의 기념비에 화환을 증정하였다. 추모행사를 앞두고 주 친선 회관에서 <우리는 평화롭고 화목하게 삽니다>라는 아동들의 그림공출이 있었다. 또한 <한국의 모티브>그리고 <위대한 조원의 7개의 각면>이라는 공예품 전시회도 조직되었다.

기념행사는 강제이주 시기부터 오늘날까지 포괄하는, 카자흐스탄고려인들의 운명에 대한 기록영화로 시작되었다. 관람자들은 강제이주된 고려인들이 지방 주민들의 지지하에 어떻게 삶의 터를 뒤엎으며 고려인들이 정든 나라의 발전에 어떤 기여를 했는가를 감상하였다.

지역의 집행정부의 대표, 카자흐스탄고려인협회 지도부, 사회사업에 몸담고 있는 그들의 동료들이 진심으로 하는 발언이 무대에서 울렸다. 그 비극적 시기가 카자흐스탄인민의 역사에서 떼어낼 수 없는 부분으로 되었으며 그것을 절대 잊지 말아야 한다고 강조되었다. 행사에서 공연하기 위하여 <통일-아티라우> 고려인 소수민족문화연합에 소속되는 원로들의 합창단 <사랑>이 악

티우에 왔다. 가장 나이가 많은 합창단원이 86세이고 가장 나이가 적은 합창단원은 65세이다. 합창단은 카자흐어, 한국어, 러시아어로 노래를 불렀다. <아타메켄>노래를 합창단이 부르자 사람들이 좌석에서 일제히 일어섰다. 아바이명칭 문화회관과 주 필라르모니아 배우들은 화려

카라간다에서 정치 박해 희생자 추모행사 열려



카라간다 스파스크 추모 묘역에서 지난 31일 정치 박해 희생자 추모행사가 개최되었다. 이날 추모행사에는 주 대한민국 김대식 대사, 코샤노프 카라간다 주지사, 우크라이나, 체코, 루마니아 대사를 비롯하여 각 민족 대표 등 약 300명이 참석하였다. 추모 행사는 주요 인사 헌화, 주지사 추모사, 희생자 후손 추모사, 종교별 추모행사, 각 민족별 추모비 헌화 순으로 진행되었다. 김 대사는 2008년 건립된 '고려인 정치 박해 희생자 추모비'에 김릴리아 카라간다 고려인협회장, 차이 보리스 카라간다주 아바이군 의회 의장 등과 함께 헌화하였다. 김 대식 대사는 헌화 후 현지 인

론 인터뷰에서 “오늘 우리가 이 행사에 참석한 것은 아픈 과거를 극복하고 보다 나은 미래로 나아가기 위한 것이며, 많은 독립운동가와 그 후손들이 스탈린의 결정에 의해 강제이주 됐다는 점에서, 오늘 행사 참석이 더욱 의미가 있다”고 강조했다. 추모행사 후에 김 대사는 카라간다 고려인협회 원로들을 시내 식당으로 초청하여, 오찬을 함께 하며 격려하였다. 김 대사는 카라간다에서의 마지막 일정으로 2017년 카라간다 올림픽 거리에 조성된 빅토르 최 추모공원을 찾아, 빅토르 최 추모조형물을 둘러 보고, 이 공원을 조성한 한카 복지 기금 관계자들과 한담을 나눴다.(한국대사관 제공)

한 예술종목으로 관람자들에게 기쁨을 주었다. <조선>소수민족문화연합 회장 황-마데노바 라이사 이와노브나가 행사에 참가해 준데 대해 모든 사람들에게 감사를 표하였으며 애국주의를 교양하며 역사적 추억을 간직함에 둘러진 이런 행사가 앞으로도

계속 진행될 것이라고 확인하였다. 다음날 소수민족문화연합 <조선>과 <통일> 열성자들과 원로들을 위하여 시내 관광과 발동선을 타고 카스피해 투어가 조직되었다. 한마디로 말해서 흥미있고 유익한 행사였다.

2019년 해외 한국사능력검정 특별 시험, 알마티에서 시행

알마티한국교육원(원장 남현우)은 대한민국 국사편찬위원회에서 주관하는 ‘2019년 해외 한국사능력검정 특별시험(이하 ‘시험’)'을 6월 2일(일) 카자흐스탄 국립대학에서 시행했다'고 전했다. 이 시험은 재외동포와 세계인들의 한국사에 대한 올바른 이해 증진과 국제교류 활성화를 위한 것으로 매년 한 개 국가를 정하여 실시하며, 카자흐스탄은 2007년 제1회 시험을 실시한 이후 두 번째로 특히, 2019년이 ‘3·1운동 및 대한민국 임시 정부 수립 100주년’이 되는 해에 항일운동 유적지의 하나인 카자흐스탄에서 시행

했다는데 더 큰 의미를 가지고 있다. 연도별 시행 국가는 (‘07)카자흐스탄, (‘08)미국, 캐나다, (‘09/‘10/‘15)일본, (‘12)러시아, 우즈베키스탄, (‘16)베트남, (‘17)중국, (‘18) 미국에서 시험을 치렀다. 시험 합격자는 대한민국 국사편찬위원회에서 발급하는 합격증을 받게 되며, 이는 한국의 대학 진학을 희망하는 경우에 특별활동 자료로 활용할 수 있고, 성적우수자는 약 일주일간 대한민국의 유적지 견학과 문화 체험의 기회가 주어진다.

그동안 알마티한국교육원은 카자흐스탄대학 및 인야즈대학 등 현지의 주요 대학, 한글학교 및 고려인협회 등을 중심으로 한국의 역사와 문화를 알리고 대한민국에 대한 이해와 관심 증진을 위해 노력해 왔다. 그 결과, 한국학을 전공하는 학생 및 주말 한글학교 등에서 한글을 배우고 있는 학생들의 높은 관심과 참여를 이끌어냈으며, 전체 216명의 응시자들이 한국역사문화탐방의 주인공이 되길 기대하는 가운데 한껏 고무된 분위기가운데서 시험이 진행되었다. 또한, 이번 시험을 통해 카자흐



스탄에 거주하는 고려인 후손들에게는 한국의 역사와 문화에 대한 인식을 확산하는 계기가 되었으며, 대한민국을 좀 더 잘 이해하고 한국과의 문화적 유대감과 교류가 더욱 활발하게 이루어 질 것으로 기대하고 있다. 남현우 한국교육원장은 “이번 시험을 통해 카자흐스탄 국민이 한국의 역사와 문화를 바르게 이

해하고 두 나라 간의 문화적 유대와 교류가 더욱 활발해지기를 바란다.”며, 더불어 “시험을 준비하고 시행하는 과정에서 여러 가지로 많은 도움을 준 카자흐국립대학과 인야즈대학 관계자분들께 깊이 감사드린다”고 전했다. <보도자료:알마티한국교육원 사 진:한인신문>

그 녀의 발언은 모든 카자흐스탄 사람들의 기억에 남았다



지난 4월 말에 카자흐스탄의 수도 누르-술탄에서 진행된 카자흐스탄민족회 회의에서 한 한국학자 추영민의 선명한 발언은 모든 카자흐스탄인들의 기억에 남았다. 특히 자기의 <코식 코르베스>를 찾으려는데 대한 그의 말은 회의 참가자들의 큰 반응을 불러일으켰다. 그것이 농담인지 혹은 농담이 아니었는지 그리고 카자흐스탄에서의 생활, 학업과 사업에 대해, 기타 많은 것에 대해 추영민 박사가 <고려일보> 기자 안 시아에게 준 인터뷰에서 이야기 하였다.

안 시아 (누르-술탄)

-그것이 물론 농담이었지요, 엄숙한 분위기를 좀 풀고 카자흐 남자들의 훌륭한 품성을 또 한번 강조하기 위해서 한 말입니다 - 추박사가 웃으면서 말한다 - 실지에 있어서 미래의 남편의 민족성이 저에게는 중요하지 않습니다. 민족마다 다방면적이고 흥미가 있으니까 말입니다. 서로 의견이 맞고 성격이 맞는 것이 중요합니다. 민족성이 이것을 판정하지 않습니다. 새로운 문화와 전통을 받아들이는 것이 문제로 될 수 있습니다. 그런데 이 면에서도 모든 것이 사람에게 달렸습니다 - 새것을 받아들이기에 어느 정도 준비가 되었는가 하는 것입니다. 일정한 나라에서 살려고 하는 소원에 대해서도 그렇게 말할 수 있습니다. <외관보다 내용이 중요하다>는 격언이 있지 않습니까.

-박사님이 유모가 풍부한 외에 그날 회의에 참가한 사람들은 카자흐어 능력의 수준이 높다는 것을 지적했습니다. 실지에 있어 엑센트도 없이 발음을 옳게 했다고 합니다. 언제부터 카자흐어를 배우십니까?

-서울대 중앙아시아언어과에서 카자흐어를 배웠습니다. 그후 교환학생으로 알마티에 와서 학업을 계속했습니다. 일년동안 카자흐어로 소통하는 사람들과 지내

면서 저의 카자흐어 실력이 훨씬 늘었습니다. 일년동안 공부한후에 귀국했습니다. 그런데 얼마 지나서 마음이 다시 카자흐스탄으로 끌렸습니다. 저의 전공이 카자흐어 연구와 연관되었기에 카자흐스탄에서 살면서 공부하며 일하는 것이 낫다고 생각했습니다. 그 때부터 이미 3년이 지나 학업을 거의 끝내고 있습니다. 진행한 사업에 관한 박사학위를 곧 통과시키고 귀국할 것입니다. 카자흐스탄민족회 회의에서 한 저의 발언을 어떻게 보면 제가 한 사업에 중지부를 찍었다고 말할 수 있습니다.

-타국에서 오랫동안 거주하는 임의의 외국인에게 있어서 적응하기가 가장 어려운 일입니다. 오랫동안 향수에 잠겼던가요?

-지금은 인터넷이 있어서 부모, 친척들과 통화를 할 가능성이 있습니다. 물론 첫 시기에 가족들이 매우 그리웠지요, 제가 혼자 왔기에 처음에 누르-술탄에 면목있는 사람들이라고는 없었습니다. 그 시기에 카자흐스탄고려인협회 대표들이 저를 많이 받들어 주었습니다. 특히 어른들이 말입니다. 나는 그분들을 <나의 고려인 어머니>이라고 애정을 담아 부릅니다. 이미 오랜 기간 그분들과 주일마다 만납니다. 비공식적 분위기에서 모국어도 배우고 맛있는 점심식사와 저녁식사를 하는 것은 저한테는 가족이 받들어 주는 것과 같았습니다. 나는 그분들에게 감사하는 마음을 항상 가지고 있습니다. 친척이 곁에 없어 내가 외로움을 느낄 때면 그분들이 저를 위로해 주었습니다. 그분들의 지지가 없었더라면 내가 학업을 성과적으로 끝내지 못했을 것이라고 지금 생각하면서 고려인 어머니들에게 다시 한번 감사를 표하는 바입니다.

-카자흐스탄에서 거주하는

동포들과 교제하는 외에 또 무엇이 사업에서 박사님을 고무시켰던가요?

-<고려일보>신문이 제가 전공하는 자료를 연구함에서 실천적 도움을 주었습니다. 나는 신문을 읽으면서 카자흐스탄의 고려인들과 카자흐스탄에 거주하는 기타 민족들의 생활, 카자흐스탄에 대해 더 많이 알게 되었습니다.



자기의 뿌리를 잊지 말아야 한다

-박사님은 카자흐스탄에 오래 계시면서 고려인들과 한국인들 사이에 어떤 차이를 보셨습니까?

-한 혈족이지만 카자흐스탄의 고려인들과 한국인들 사이에는 사고방식에, 세계를 감수함에서 일부 차이가 있습니다. 물론 오랜 기간 주위환경이 이에 영향을 주었다고 봅니다. 그러나 우리 모두에게는 보존된 것이 있습니다. 이것은 공동의 문화, 근면성, 농업에 대한 애착심입니다. 그러나 그 어떤 심중한 차이는 없습니다. 물론 식문화, 요리, 언어에 변동이 있기는 하지만 그것이 별로 중요한 것이 아닙니다.

-지금 쓰시는 박사논문에 대해 좀 이야기해 주십시오...

-고려인들과 한국인들의 협동동작을 최대한 회복할 수 있는

방법이 여러가지가 있습니다. 과거의 역사적 사실에 근거하여 협조의 가능한 여러가지 분야를 연구하고 있습니다. 카자흐스탄민족회에서 고려인 소수민족의 역할에 대한 테마가 특히 흥미있으며 귀국에서 관대성이란 개념 자체가 관심을 이끕니다. 한국인들이 97%를 이루는 우리 나라에서 조화롭고 관대적인 민족간 정책을 수립함에서 카자흐스탄의 경험은 아주 중요합니다. 카자흐스탄인들은 한 나라에서 여러 민족이 조화를 이루어 평화롭게 공존하는 것을 확증하는 좋은 실례로 됩니다. 나는 이 테마를 연구하면서 카자흐스탄민족회의 행사들에 참가하기 시작했습니다. 결과 카자흐스탄민족회 회의에서 초대 대통령인 누르술탄 나사르바예브 엘바시 앞에서 발언할 것을 저에게 제의했습니다.

-그런 중요한 행사에 어떻게 준비했는가 궁금한데요...

-저 외에도 또 몇 명이 발언 준비를 했습니다. 우리는 3일동안 특별 수업과 상담을 다녔습니다. 준비된 텍스트의 내용을 읽을 때

벽하게 소유하고 러시아어는 배우는 중입니다. 나는 카자흐스탄에서 사업하는 동안 바로 귀신문에 러시아어로 번역된 저의 인터뷰를 읽고 싶었습니다. 저의 논문의 아이디어와 테마를 모든 고려인들이 이해하도록 말입니다.

-일을 많이 하시는걸로 알고 있는데 휴식은 언제 취합니까?

-주로 앉아서 일을 하니 자유로운 시간에 많이 움직이려고 노력합니다. 저전거를 타고 이심강변을 달리기도 하고 수영장과 피트니스도 다닙니다. 그리고 <고려인 어머니들>과 만날 때면 맛있는 요리를 장만해 먹고는 교제하기도 합니다. 영화구경을 좋아하지는 이 곳에서는 다니지 않습니다.

-왜 그러지요?

-원인은 간단합니다. 러시아어로 빨리 말하면 제가 이해하지 못하고요 카자흐어로 된 자막은 빨리 바뀌거든요 (웃는다). 그래서 집에서 영화를 자주 봅니다.

-수업이 곧 끝나가는데 그동안 큰 사업을 하셨습니다. 그런데 유감스러운 것이 있습니까?

발음을 제대로 하도록 교사들과 수업도 했습니다. 그런데 저의 결혼에 대한 농담이 무엇보다도 모인 사람들의 마음에 든 것 같습니다.

나의 <고려인 어머니들>

-박사님의 논문테마 발전을 카자흐스탄의 많은 기자들이 주시할 것 같은데요?

-내가 이미 몇번 카자흐스탄의 TV 방송에 인터뷰를 주었습니다. 그런데 유감스러운 것은 편지에 좀 실망했습니다. 저의 말의 일부를 콘텍스에서 빼버리고 일정한 사실은 지나치게 과장했더라고요. 결과 인터뷰가 완전히 달라지고 내가 하고 싶었던 말이 남지 않았습니다. 그래서 솔직히 말해서 인터뷰를 하려는 생각이 없어졌습니다. 그리고 또 한가지 문제는 언어장벽입니다. 내가 영어와 카자흐어는 완

-나는 역사로부터 사업을 시작했습니다. 강 게오르기와 김 게르만 작가들이 저를 도와 주었습니다. 그런데 이 교수님들의 사업을 계속하면서 그것을 현대의 궤도에 올려세울 후계자들이 차세대에 없는 것이 유감입니다. 고려인 디아스포라의 역사가 살아야 하며 그것이 다음 세대에 전달되어야 합니다. <고려일보>에 대해서도 그렇게 말할 수 있습니다. 이런 역사를 보존하는 것이 아주 중요합니다.

보기에는 연약한 이 아가씨에게는 무진장한 열의, 지향과 근면성이 숨어있다. <고려일보>신문과 협력하는 것은 추영민에게 있어서 협동화 발전과 그가 세운 목적 달성에서 새로운 걸음으로 될 것이다. 영민은 박사논문을 통과시킨 후에 교육학에 몸담으면서 카자흐스탄과 한국간의 관계발전에 계속 협력하려고 한다.

한반도 분단의 상징인 판문점의 역사와 남북한 협력을 위한 방안

황영삼

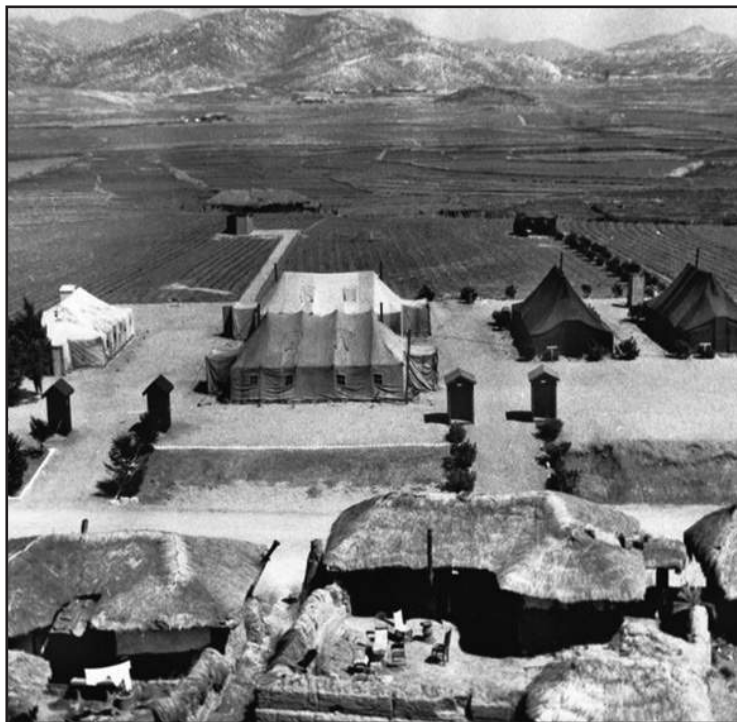
- 한국외국어대학교 중앙아시아 연구소 연구교수
- 통일문화연구원 연구실장
- 알파라비 카자흐국립대학교 한국학과 파견교수 (2005-6)
- 한국외국어대학교 대학원 국제관계학과 박사

판문점은 한반도 분단을 상징하는 역사적인 장소이다. 1950년 6월 25일 북한군의 전면적인 남침 공격으로 시작된 한국전쟁은 예상과는 달리 쉽게 끝나지 않았다. 미국 군대가 주도하는 UN 군대와 중국 공산군의 참전으로 확대일로로 치달던 전쟁은 1년이 지나자 휴전에 관한 논의가 나타났다. 이때 휴전 회담의 장소로 합의된 곳이 판문점이었다. 따라서 판문점은 남북한 휴전 회담의 목격자일 뿐만 아니라 지금까지 남북한 정책당국자들의 만남의 장소로서 역할을 하고 있다. 최근 남북한의 두 정상이 판문점에서 만나 평화를 위한 움직임을 보인 곳도 바로 판문점이다. 이 글에서는 판문점을 역사적으로 조명함과 동시에 남북한 문화교류의 장으로 활용해 볼 수 있는 대안을 제시하고자 한다.

역사: 한반도의 38선 부근에 위치한 판문점은 본래 ‘널문리’라는 조그마한 마을에 불과한 곳이었다. 널문리에는 판자로 만들어진 주막이 있었고 이 집을 중심으로 휴전 회담이 진행되었다. 본래 휴전 회담의 장소는 개성이었지만 개성이 북한군의 관할 영역에 있었기 때문에 그로부터 남쪽에 위치한 널문리로 이동하게 되었던 것이다. 중국군대도 참전한 관계로 널문리를 한자로 표기할 필요가 있었고 마침내 ‘판문점’이라는 명칭이 생기게 되었다. ‘판자로 만든 문이 있는 주점’이라는 뜻이다.

판문점 명칭의 유래는 이와 같이 간단하다. 그러나 판문점은 휴전 회담이 열렸던 1951년 10월 15일 이후 정치적으로 그리고 군사적으로 매우 긴장된 곳으로 되었다. 휴전 회담이 1953년 7월 27일에 체결됨으로써 한반도에서 전쟁은 종료되었다. 그러나 판문점은 남북한의 군인들이 직접 마주하는 장소이기에 항상 위험스러운 곳이었다.

결국 1976년 8월 18일 예기치 못한 사태가 발생하고 말았다. 판문점의 공동경비구역 내에서 미루나무 가지치기 작업을 하던 미군과 한국군인들이 북한군인들의 갑작스러운 도끼 공격으로 미군 장교 2명이 사망한 것이었다. 당시 남북한의 상황은 1972년의 7·4 남북공동선언으로 평화의 기운이 싹트던 시기였다.



그러나 8·18 사건으로 인하여 남북한 관계는 급랭하게 되었다. 전쟁이 발발할 것과 같은 군사적인 준비가 실행되기도 했다. 결과적으로 전쟁 국면에 돌입하지는 않았지만 한반도에서 최고도의 위기가 조성되었다. 이후 판

나아가 판문점에 대한 일반인들의 관광이 확대, 허용되었다. 원칙적으로 한국인의 경우 북한 영내에 해당하는 지역까지 구경할 수 있게 되었다. 관광객들은 판문점 공동경비구역을 안내를 받으면서 자유롭게 거닐 수 있게



두 개방된 이상 한번쯤은 가볼 만한 곳으로 된 것이다. 바로 이러한 점에서 판문점이 남북한의 문화교류의 장소로 활용해 볼 수 있을 것이다.

문화교류를 위한 장으로서 활용: 판문점을 문화교류의 장으로 활용하기 위해서는 전제 조건이 있다. 우선 남북교류를 정치, 경제적인 차원과 달리 독립적인 차원의 문화교류의 개념을 상호 인정해야 한다. 즉 한반도 평화의 정착을 위해 문화교류는 정치 및 경제적 교류와 관계없이 진행되어야 한다. 판문점은 남과 북의 경계선에 놓여 있다. 따라서 공동의 공간을 마련해야 하는데 현재의 건물이 이용될 수도 있고, 또 다른 건물이 건축될 수 있다. 여기에는 체육관과 예술공연장을 생각해 볼 수 있다. 남북한 공

동의 스포츠 경기를 위해 판문점에 중형급 체육관을 설치해 보자는 방안이다. 개성은 북한 땅에 있기 때문에 사실상 약점을 가지고 있다. 이는 개성공단의 사례에서 찾아볼 수 있다. 체육관에서 남북한 스포츠 팀이 만나서 경기를 하자는 것이다. 그리고 예술공연장을 마련하여 남북한 예술팀의 공연이 상시적으로 개최되고 남북한 사람들이 관람할 수 있도록 하자는 것이다. 예술 공연에는 카자흐스탄 고려극장의 참여가 가능하며 오히려 고려극장이 주도적으로 진행해 줄 것이다. 공연이나 스포츠 경기를 위해 반드시 서울이나 평양을 방문할 필요도, 부담도 없게 되는 것이 판문점이 가지는 장점이다.

이러한 제안에는 물론 현실적으로 많은 제약이 뒤따른다. 과연 문화교류가 정치적인 문제와 결부되지 않고 진행될 수 있는가 하는 것이다. 바로 이점을 양국의 수뇌가 합의하여 명문화해야 한다. 남북한이 모두 평화를 원한다면 문화교류의 지속은 필수적이며 이를 위해 정치적 문제가 개입되어서는 안 된다고 하는 약속이다. 경제적으로 힘든 상황이라고 할지라도 문화교류는 지속되어야 한다. 한반도 평화구축과 남북한 문화교류의 최적의 공간은 바로 판문점이다.



문점의 공동경비구역에서 남북한 군인이 공동으로 근무하는 제도는 폐지되었다. 사진에서 많이 보았던 경계선이 표시되고 남과 북은 그 경계를 기준으로 분리되어 경계 근무를 하게 되었다.

최근 변화: 문재인 정부가 들어서면서 남북한 문제뿐만 아니라 판문점의 의미도 재조정되었다. 2018년 4월 27일의 판문점 선언에서 볼 수 있는 남북한 두 정상의 회담과 평화 의지는 대표적인 화합의 상징이다. 판문점도 8·18 사건 이전처럼 남북한 군인들이 공동으로 근무하는 장소로 복원되었다. 심지어 이전에는 최소한 권총을 휴대하고 있었지만 현재는 무기를 휴대하지 않고 있다는 점이 특징이다.

되었다. 지금까지 판문점은 남쪽은 남쪽대로 북쪽은 북쪽대로 관광객들이 통제를 받으면서 제한적으로 관람할 수 있었다. 이것만 보더라도 판문점은 대단한 변화를 겪고 있음을 알 수 있다. 동시에 세계적으로 유명한 장소로 되고 있다.

남북한을 자유롭게 방문할 수 있는 고려인들의 입장에서 판문점은 필수적인 견학의 장소이다. ‘역사적 조국’의 분단을 바라보는 고려인들은 판문점이 평화와 통일의 구심점이 되기를 바랄 수 있다. 다양한 프로그램으로 한국을 방문하는 고려인들이 반드시 보아야 할 곳이 바로 판문점이라고 생각한다. 과거에는 불가능 했지만 현재의 한국 정부 하에서 판문점의 남북 지역이 모

의 공간을 마련해야 하는데 현재의 건물이 이용될 수도 있고, 또 다른 건물이 건축될 수 있다. 여기에는 체육관과 예술공연장을 생각해 볼 수 있다. 남북한 공



아이들에게 음악의 세계를 열어주는 교사



은 음식을 장만해 놓고 점심 시간이면 친절하게 학생들을 대접한다.

전임 학교장님께서서는 매년 학교에 등록하는 학생 수가 증가되므로 고민 끝에 단층 건물 위에 또 한 층을 올렸다. 현재 넓은 공간이 생겨 마음껏 학생들이 수업하는데 너무나 편리하게 되었다. 김레오니드 레오니도비치는 후임자에게 이렇게 좋은 <유산>을 넘겨주었다.

도스파르 리제이 학교는 사립학교이므로 적지 않은 학비를 지불해야 하는 것은 당연하다. 학부모들은 그것을

학교의 우월성은 다름이 아니라 넓은 '지나모' 운동장이 학교 울타리로 막혀 있어 체육 시간을 진행하기가 훨씬 편리한 것이다.

한 가지 더 보충할 것은 1-2층에는 다른 모든 일반학교들과 마찬가지로 잘 갖추어진 음악실 (까비네트), 무용실, 조형예술실, 컴퓨터실 등등 학생들의 기능을 키울 수 있는 모든 조건이 조성되어 있다. 학교 복도에는 놀라운 정도로 학생들이 손수 그린 그림들이 예쁜 틀에 넣어 걸렸는데 그 그림들은 마치 경험이 있는 화가가 그린 듯한 감이 든다. 물론 연필로 그린 그림도 있었으나 다수가 수채화다. 도스파르 리제이 학교 어린 <미술가>들도 알마티시 아니면 공화국 콩쿨에서 재능을 보였으며 표창을 수여 받았다. 앞으로도 이 학교는 재능이 있는 어린 화가들의 창작품을 콩쿨에 내놓을 것이다.

수업 이후에는 K-POP을 즐기는 학생들은 자기 취미에 따라 역시 시간을 즐겁게 보낸다. 일정표에는 성악 시간도 있는데 이 수업을 접은 음악교사 강 릴리아 유리예브나 선생님이 진행한다. 복도로 다니면서 성악 까비네트를 찾고있는데 <누구를 찾으십니까?>라고 묻는 친절한 목소리가 뒤에서 들렸다...우리가 이렇게 릴리아 유리예브나와 만났다...

1992년에 알마티 꾸르만가 직업음악대를 졸업한 강 릴리아 유리예브나는 도스파르 리제이 개교 (2001년)이 후 취직하여 오늘날까지 고스란히 일해 오고 있다. 그동안 물론 어려움도 있었지만 그것을 극복하면서 학생들에게 음악에 대한 애착심을 배양하며 이미 음악재능이 있는 학생들은 그 재능을 키우도록 도와주고 있다. 무슨 과목이든 할 것

없이 모르는 던 아이들에게 그 과목의 세계를 열어준다는 것이 쉬운 일이 아니라는 것을 모두가 인식하는 바이다. 성악도 역시 그러하다. 학생들은 처음에는 그저 취미로 성악 수업에 왔는데 예민한 청각이 없는 한 그들과 창작 노력을 한다는 것은 실로 힘든 일이라고 할 수 있다. 그러나 젊은 음악교사가 인내성을 내어 심어준 음악에 대한 애착심은 결국 열매를 주었다. 예를 들면, 몇 년 전 졸업생 이스타스 학생은 도스파르학교에 다녔을 때 강릴리아 선생님의 성악 수업을 꼭 중요하게 여겼다. 학교를 졸업하고 일정한 목적을 갖고 있는 학생은 희망하던 모스크바 음악대를 우수히 졸업하였다. 이스타스는 현재 모스크바 오페라 극장 가수다. 강 선생님은 그 애에 대한 커다란 긍지감을 갖고 있다. 이스타스는 도스파르 리제이 학교의 큰 자랑이다. 강 선생님이 지도하는 성악 그룹은 독창, 중창, 3중창, 4중창, 5중창 및 안삼블리들로 나뉘어 있는데 그룹에 전체적으로 근 70 명이 등록되어 있다.

현재 학교에서 공부하는 학생들중에도 성악에 뛰어난 재능을 가진 학생들이 있다. 학생들은 독립국 이 외에도 국제 콩쿨에서 여러번 '그란쁘리', '일등' 상들을 수여 받았는데 '스페인'에서 있는 국제콩쿨에서 김 왈레리아와 김 알리나 학생들은 '그란쁘리'상을 각각 수여 받았다. 강릴리아 유리예브나 선생의 까비네트에 들어서면 마치 박물관에 들어선 감이 난다. 학생들이 받은 수 많은 상장들이 벽에 빈 자리가 없을 정도로 눈부시게 나란히 걸려있다. 스페인에서 받은 상장 "그란쁘리"는 특별히 가치가 높다. 이 외에도 지난 날에 '두바이'에서도 또 1



등 상장을 받아왔다.

필자가 한참 재미있게 구경하고 있었을 때 옆 까비네트에서 러시아어 및 문학 담당 교사 시포바 갈리나 올레고브나가 우리에게 다가와서 말하는 것이었다: -우리 학교가 명예를 높이고 있는 데에는 강릴리아 유리예브나의 기여가 큼니다. 보십시오, 까비네트 벽에 붙어 있는 상장들은 두 말 할것 없이 강 선생님의 공로입니다. 그리고 성실한 선생님이 학생들과 친절히 대하기에 학생들도 그 선생님을 따릅니다. 이것이 바로 교육사업에서 성공입니다.

학교 동료들도 역시 강 선생님을 깊이 존경한다. 행복한 가정을 이루고 있는 릴리아 유리예브나는 남편과 아들, 따님들의 많은 사랑도 받고 있다. 벌써 대학을 졸업한 아들 누를란 그리고 딸 나지야는 어머니를 아끼며 가능한대로 도와드리려고 애쓰고 있다. 젊은 '할머니'는 직장에서 피곤해 돌아와도 귀여운 손자 둘이 달려와서 할머니를 껴안고 매달릴 때면 피곤도 어디론가 다 사라지고 만다. **최미옥**

요즘 방학이어서 졸업생들 외에 다른 학생들이 없었기에 학교안은 조용한 분위기였다. 우리가 갔을 때에 도스파르 학교 올해 졸업생들의 국가시험 준비가 한창이었다. 도스파르 학교전임 학교장님 김 레오니드 레오니도비치가 학교를 설립했을 때는 학교건물이 보잘 것 없는 단층 건물이었다. 건물의 면적은 그다지 크지 않았지만 열정이 많은 전 학교장님은 꼼꼼히 생각해 본 후 학생들이 원만히 식사할 만한 화려한 식당을 짓기로 결심하고 결국 공간을 찾아내어 재정형편이 어렵기도 했지만 학생들이 즐겨 식사하러 다니는 밝고 깨끗한 식당을 만들었다. 흰 위생복을 입은 요리사들이 맛종

이미 각오하고 이 학교에 자손들을 등록한다. 고려인들은 자식들의 교육문제라면 그 무엇도 아끼지 않고 교육문제를 철저히 해결한다. 도스파르 리제이 학교에서는 1학년부터 11학년까지 총 575명이 공부하고 있다. 시내에서 명성을 떨치고 있는 학교집단은 특별히 선택한 선진 교사들로 이루어졌다.

학교 문턱을 넘어서자마자 한 눈에 안겨오는 것이 알뜰히 꾸며놓은 넓다란 홀인데 이 곳은 오가는 학생들이 서로 만나 웃음꽃을 피우며 마음껏 이야기도 할 수 있는 공간으로 되었다. <극장은 탈의실부터 시작된다>면 도스파르 리제이 학교는 화려한 홀부터 시작된다. 그리고 또

누르술탄에서 3.1운동 100주년 기념 팝페라 콘서트 개최

주카자흐스탄 한국문화원은 6월 1일(토) 카자흐스탄의 수도 누르술탄 발레극장에서 3.1운동 100주년을 기념한 팝페라 콘서트를 개최하였다. 아스타나 한국문화원은 행사시작 전 행사장 로비 1층에 한국문화 홍보부스를 설치, 운영하여 방문객들에게 한국과 한국문화를 소개하였으며, 특히 3.1운동 100주년 행사를 빛내기 위해 기념품으로 행사를 찾은 관람객에게 미니 태극기를 선물하여 이번 행사의의를 되돌아보는 시간을 가졌다.

주카자흐스탄 대한민국 김대식 대사의 축하를 시작으로 진행된

이번 행사는 세계적인 한국의 소프라노 조수미, 팝페라 가수 이사벨, 뮤지컬 배우 윤지환의 공연과 카자흐스탄 남성 4인조 클래식 크로스오버 그룹 'MEZZO'의 공연으로 이루어졌다.

세계적인 성악가 조수미는 행사를 찾은 모든 이들의 희망과 열정 그리고 앞으로의 밝은 미래를 위한 신나는 행진곡 'Radetzky March'를 행사의 피날레 곡으로 선보이며 청중들의 우레와 같은 환호와 기립박수를 받았다. 또한, 이번 공연에서 이사벨은 카자흐스탄의 전통 민요 'Elim menin'을 완벽한 발음과

가창력으로 소화하여 주재국 시민들의 찬사를 받았다.

이혜란 주카자흐스탄 한국문화원장은 "행사에 참석 해 준 관객들에게 감사의 전하고, 공연을 위해 멀리 한국에서 이곳 누르술탄을 방문해주신 아티스트와 관계자에게 감사하다. 문화원은 3.1운동이 갖는 역사적 의미를 알리고 크게는 대한민국 독립운동의 올바른 인식을 제고하기 위해 이번 공연을 준비하였다. 앞으로도 우리 문화원은 한국과 한국문화를 소개하기 위해 다양한 행사를 계획중이다" 며 감사인사를 전했다.(한국문화원)



Сайту Koryo-saram.ru – 10 лет

Сайту «Koryo-saram.ru» исполняется 10 лет. Появившись в Интернет-пространстве в 2009 году, он превратился за этот период в прогрессирующий и весьма популярный русскоязычный сайт, рассказывающий о бывших советских, а ныне СНГовских корейцах, или, как мы еще говорим, – «коре сарам». И не только «коре сарам». Известно, что энтузиастом открытия сайта явился историк, филолог по образованию, Владислав Викторович Хан. Внук известных в Российском Приморье борцов за Советскую власть (в 30-е годы жестоко репрессированных, а впоследствии полностью реабилитированных) братьев – Хан Чан Гера, Хан Шен Гера и Хан Александра – создал сайт, который играет ныне заметную роль в духовной жизни наших соплеменников на огромном постсоветском пространстве.

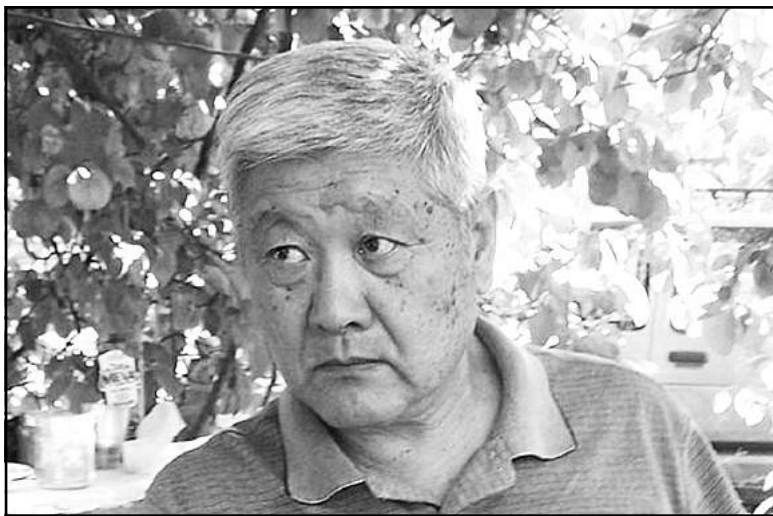
Любой, кто сегодня зайдет на сайт, сможет найти для себя массу интересующей его информации: свежие новости о политической, общественной и культурной жизни обеих Корей, о проблемах их объединения. Широко представлена здесь литература по истории Страны утренней свежести, художественная корейская проза и поэзия с древних времен, книги по корееведению, искусству, национальным традициям, большое количество иллюстративного материала. Что же касается истории «коре сарам», их культуры, то сайт на сегодняшний день является крупнейшим систематизированным хранилищем в русскоязычном интернет-пространстве, где собрано все, или почти все, начиная со времени появления первых поселенцев в России и до настоящего времени. Огромная масса специалистов обращается сегодня к этому источнику, а число ежедневных пользователей сайта неуклонно растет.

Об истории открытия сайта, его сегодняшнем дне и перспективах дальнейшего развития мы беседуем с его основателем Владиславом Ханом:

– Владислав Викторович, для начала несколько слов о том, когда и как создавался Ваш сайт?

– История создания сайта началась тогда, когда я приступил к поиску утерянных фактов из истории нашей семьи. Во время работы над материалом «Братья Ханы» мне пришлось приложить немало усилий, чтобы детально восстановить события давно минувших дней. Знакомая с немногочисленной, чудом сохранившейся специальной литературой, делаю запросы в архивы различных органов бывшего Дальневосточного края, обнаружил свое полное невежество относительно истории жизни «коре сарам». Вычитать об этом было практически нигде, а семейные предания воспринимались как нечто сказочное, нереальное, да и говорили об этом больше шепотом – страх 37-го, когда в застенках НКВД погибли почти все мужчины нашего рода, сковывал сознание тех, кто чудом уцелел.

После того как работа была завершена и опубликована, а мои деды, братья Ханы, награждены высшим орденом Республики Корея «За заслуги в строительстве государства», я окинул взглядом свой письменный стол и поразился собранному материалу. Работа над «Братьями Ханами» потребовала углубленного изучения всей истории нашей диаспоры: начиная с до- и послереволюционной – в России, и кончая нынешней – в Узбекистане, других странах СНГ. Я пришел к твердому убеждению, что



собранный материал не должен пылиться на полке, его нужно донести до массового читателя. Тем более, что книги, изданные в советское время по данной проблематике, являются букинистической редкостью, а новые книги о «коре сарам» недоступны из-за малочисленности тиража.

В процессе работы над историей семьи пришлось серьезно порыться в библиотеках, где в единственных экземплярах хранилось всего несколько книг советского периода, посвященных истории корейцев. Помню их наизусть. Это, в первую очередь, Ким Сын Хва – «Очерки по истории Советских корейцев» (Алма-Ата, 1965 г.). И. Бабичев – «Участие китайских и корейских трудящихся в гражданской войне на Дальнем Востоке» (Ташкент, 1959 г.). Ким М. Т. – «Корейские интернационалисты в борьбе за власть Советов на Дальнем Востоке» (Москва, 1979 г.). Затем стали открываться другие горизонты в виде научных статей, посвященных той или иной теме «коре сарам». Мне стали известны такие имена, как Борис Дмитриевич Пак, Роза Шатоевна Джарылгасинова, Юдвига Васильевна Ионова... Накопившийся обширный материал о «коре сарам» и о родине предков – Корее требовал незамедлительного выхода, потому что был интересен не только мне, но и (я в этом уверен) большинству русскоговорящих корейцев. И тогда родилась идея создать сайт, где хранилась бы вся эта литература. На первом этапе ни о какой социализации сайта и мысли не было, преследовалась всего лишь одна цель – сохранение материала корейской тематики в свободном доступе.

– В чем Вы видите основную задачу сайта?

– Во-первых, это просвещение наших соплеменников, во-вторых, их консолидация на огромном постсоветском пространстве. Если с первым еще возможны какие-то подвижки, то со вторым дело обстоит гораздо сложнее. Тут, как мне кажется, можно надеяться только

на одно очень важное для нас качество: находясь в «чужеродной среде», ассимилируясь в ней до крайней степени, – вплоть до полного забвения родного языка – мы остаемся носителями чего-то неизменно корейского, требующего постоянного общения, «подпитки» со стороны себе подобных.

– Сайт не может существовать без авторов, пишущих и поднимающих в своих работах животрепещущие темы жизни диаспоры постсоветского пространства, стран дальнего зарубежья, а также Корейского полуострова. Для многих писателей, поэтов, представителей других творческих профессий сайт стал доступной площадкой для публикации своих произведений. Какие имена открыл сайт для своих читателей за эти годы и продолжают ли они сотрудничать в настоящее время?

– После открытия сайта, к счастью, рядом оказался консультант в лице философа Валерия Хана, чья эрудиция, точно сформулированная мысль, оказали бесспорное влияние на видение сайта. В процессе накопления контента совершенно неожиданно для меня открылось, что есть художественная литература «корё сарам», со своими писателями, драматургами, поэтами и, надо сказать, достойными представителями русской литературы. Помню, каким откровением был первый (и последний) сборник советских корейских писателей «Страницы лунного календаря» (Москва, «Советский писатель», 1990 г.), после прочтения которого каждое имя звучало уже как музыка: Анатолий Ким, Хан Дин, Ли Дин, Михаил Пак, Александра Кан, Генриэтта Кан, Лаврентий Сон. Чуть позже в полный голос в моей душе запел Ким В. Н. (Ёнг Тхек) своим романом «Кимы» и повестью «Ушедшие вдаль». Совершенно отдельно надо отметить писателя Александра Кана, который практически с первых дней существования сайта увидел в нем отдушину для корейских писателей, поверил в его предназначение – стать площадкой для русскоязыч-

ных корейцев. Думаю, для многих пользователей впервые через сайт открылись и имена русской поэтессы Дианы Кан, писателей Сергея Яна, Владимира Тена, Максима Цхая.

Хотел бы добрым словом упомянуть и постоянных авторов сайта. Это, в первую очередь, ученые-корееведы, чьи труды являются основополагающими в познании истории и культуры корейцев, а также писатели, поэты, художники, музыканты – выразители наших чувств и сокровенных мечтаний. Все они формируют наши нравственные принципы, заставляют работать над собой, а потому и привлекают большую часть аудитории сайта. Многие авторы сотрудничают с сайтом с первого и до сегодняшнего дня. И это, конечно же, огромный успех, потому что авторы являются неким маяком, по которому сверяется путь сайта. Всем им мой низкий поклон.

– Вы упомянули о некой социализации сайта. Что конкретно подразумевается под этим словом?

– Если в самом начале преследовалась всего лишь одна задача – хранение контента на корейскую тему для свободного доступа, то со временем упор был сделан в сторону широкой социализации. Первые подвижки этой социализации, как я сейчас вижу, исходили от студентов, педагогов и ученых. Они первыми заметили сайт, нашли площадку, где размещались статьи по истории русскоязычных корейцев. Предполагаю, что даже простое посещение и скачивание материала определенным кругом лиц – это уже и есть некая роль социализации по интересам. Затем, когда стали появляться тексты художественной литературы, новости из жизни корейских общественных организаций, новости культуры и статьи по проблемам объединения Кореи, различные публикации из жизни всего корейского мира, – сайт из хранилища текстов стал превращаться в место виртуальной консолидации дисперсно-распыленных русскоязычных корейцев. Есть немало примеров того, когда после первого посещения становились постоянными читателями корейцы из тех мест, где они одни являются представителями своей нации. Это, скорее всего, свидетельствует о социализации по национальному принципу. В более широком смысле сайт «Корё сарам» как среда социализации стал обнаруживаться, когда на сайте появились группы ученых, литераторов, журналистов, художников, музыкантов, общественных деятелей, для которых сайт стал площадкой для подачи информации и реализации своих начинаний. Здесь можно говорить о социализации отдельных групп по роду деятельности.

Кроме групп сайт объединяет, прежде всего, читателей, создавая общую среду социализации без различия рода деятельности, возраста, происхождения, страны проживания. Наиболее ярко это проявляется в комментариях, через которые читатель выражает свое

отношение к публикациям, а комментарии, т. е. обратная связь, и создают ту самую среду, о которой мы говорим. Словом, сайт постоянно меняется, проходит свой путь развития, опираясь на базовые гуманистические и просветительские принципы, которые лежат в основе его философии.

– Какую роль играет сайт в освещении деятельности корейских общественных организаций, раскиданных пылче на огромном постсоветском пространстве? И откуда черпается информация о жизни наших соплеменников в Корее?

– На сегодняшний день существует множество различных корейских общественных организаций. Крупнейшими из них являются Ассоциация корейских культурных центров Узбекистана (АККЦУз), Общероссийское объединение корейцев (ООК), Ассоциация корейцев Казахстана (АКК) и Общественное Объединение Корейцев Кыргызской Республики (ООККР), которые, в свою очередь, имеют областные, городские и иные подразделения на местах. Но, несмотря на то, что они позиционируют себя как организации, представляющие одну национальную общность – «коре сарам», – у них нет единой информационной площадки, роль которой невольно принял на себя сайт «Koryo-saram.ru».

В настоящее время ООК практически все свои мероприятия освещает на страницах сайта, мероприятия АККЦ Республики Узбекистан регулярно появляются на сайте, так как географический ресурс находится в Ташкенте, а жизнь АКК освещает газета «Корё ильбо», у которой есть свой сайт – koreans.kz, и потому информация поступает от них регулярно, с недавнего времени ООККР тоже стало освещать свои события на страницах сайта.

В последнее время с увеличением роста популярности глобальных социальных сетей, таких как «Одноклассники», «ВКонтакте», Facebook, появилась тенденция создания корейских групп, сообществ, в том числе и страниц корейских общественных организаций, откуда можно получить информацию о жизни на местах. В частности, это касается такой актуальной темы, как «коре сарам» в Корее. Нас там на сегодняшний день очень много; и в социальных сетях, в связи с абсолютным скоростным доступом в интернет, появились десятки групп по интересам, по которым можно проследить жизнь «корё сарам» в Стране утренней свежести.

– Как Вы думаете, будет ли функционировать сайт, скажем, лет через десять-пятнадцать? И если нет, то по какой причине, а если да, то каким он Вам видится?

– Сайт просуществует ровно столько, сколько я его буду вести. Не думаю, что мне отпущено десять и более лет активного времени. И все же очень надеюсь, что сайт, переживший 10-летний путь развития, будет и дальше жить, открывать новые имена и выполнять свою просветительскую и консолидирующую роль.

**Беседовал Владимир ЛИ,
Астана – Ташкент**

С любовью – к Стране утренней свежести

Корея, даже ее самый укромный уголок, где-нибудь в маленьком селении, потрясает обилием всевозможных скульптур и памятников. У меня даже сложилось впечатление, что каждый мало-мальски уважающий себя офис, кафе, гостиница и так далее, – непременно стремятся к тому, чтобы у входа в здание красовалась какая-нибудь хоть маленькая, но скульптурка. Южнокорейцы, кажется, даже стремятся к тому, чтобы вся полнота их чувств, мыслей, эмоций, взаимоотношений и отношений к тому или иному событию, пусть и глубоко интимного характера, была запечатлена в скульптуре или в фотографии. Или, вернее будет сказать, в скульптуре, как в фотографии.

Тамара ТИН,
Алматы–Сеул–Алматы

(Продолжение.
Начало в №17-19)

Наверное, у любого человека есть потребность оставить в памяти то, что больше никогда не повторится, остановить счастливое мгновение, продлить его, таким образом и так далее... Но южнокорейцы к этому относятся с особым пиететом. Может, поэтому они так любят фотографироваться вместе с теми, с кем был разделен праздник? И может, поэтому они придают этому такое большое значение на всех уровнях знаменательного события или мероприятия? Как знать. Только вряд ли случаен тот факт, что изобретение селфи принадлежит южнокорейцам: запечатлеть себя, любимого, вместе со всеми и чтоб в кадре были все до одного, в том числе тот, кому отведена роль фотографа. Спросите, при чем здесь обилие скульптур в Корее? Просто это обилие, на мой взгляд, говорит о том, что корейцы очень эмоциональные люди и в то же время, что называется, по большому счету (это когда говорят, что «чужая душа – потемки»), довольно сдержанные. Поэтому многие из скульптур можно рассматривать как повод поделиться накопившимися мыслями и эмоциями. И они делятся, делая это публично, то есть в камне, металле, бронзе, дереве, гипсе скульптур.

Ну что, заинтриговала? Тогда я вас снова приглашаю в Южную Корею, в Сеул, по которому мне посчастливилось однажды апрельским вечером прогуляться с фотоаппаратом в руках и, вдыхая вечернюю прохладу, посмотреть на то, чем дорожат южнокорейцы, каким ценностям поклоняются, что созерцают ежедневно, торопясь из дома на службу и со службы домой.

Итак, архитектурные скульптуры Южной Кореи (не считая изваяний всяких зверушек и птичек) я бы условно разделила на четыре вида. К первым, безусловно, относятся исторические личности, которыми гордится народ. Ко вторым – философские, перед которыми хочется остановиться, задуматься о глубоком смысле жизни, о ее скоротечности, о мыслях, вложенных в тот или иной образ. Следующие – изображения Будды. С каждым годом все больше корейцев становится кришнаитами. Четвертые, бытовые, порою

излишне натуралистические, вызывающие иногда восхищение, а иногда и удивление факту их установления на всеобщее обозрение. От иных скульптур некоторые туристы даже краснеют. Но все по порядку.

Великий Седжон и адмирал под покровительством Будды

Такие памятники, как и полагаются, находятся прямо в сердце Сеула, на площади Кванхванмун. Не преувеличу, если скажу, что это и самое популярное место не только среди туристов. Здесь вечерами собираются верующие, численность которых к полуночи возрастает, наверное, до тысячи. Сюда стекается в основном свободный народ – пенсионеры, некоторые студенты после занятий в университете и много инвалидов. Они могут сидеть прямо на площади у памятников, а если народу совсем много, то люди расстилают коврики вдоль проезжей части, загораживая путь пешеходам и поворачивая свои просветленные лица прямо к проповеднику. А он, восседая за ярко освещенным столом, читает проповеди про жизнь, про веру, про то, как сегодня не просто оставаться чистым и неискушенным. А возможно ли, кстати? Вопрос философский. Однако лица и глаза у прихожан действительно просветленные и какие-то немножко не из нашей суетной жизни. Во всяком случае, когда я видела буддистов гуляющими в парке или просто созерцающими поткот (цветущую вишню), я отмечала про себя: это отсюда. На обратном пути мне казалось, что я не пройду к себе в гостиницу, пока не закончится проповедь, так перекрыта людьми была дорога. Но внимательные слушатели, которые сидели и лежали на своих ковриках, завидев со стороны, что я не из их когорты, как-то так подчеркнуто вежли-



во и ловко расступились и дали мне пройти сквозь скопление людей. Это произошло так, что я даже удивилась возможности так тактично и быстро это сделать.

Величие памятника королю Седжону, которого еще в Корее называют великим, никого не оставляет равнодушным. Вместе с туристами я тоже остановилась. Рядом с памятником те предметы, которые были изобретены во времена правления короля, о которых сегодня знает весь мир и благодаря которым Корея в культурном отношении стала той Кореей, которую мы сегодня называем и Страной утренней свежести, и страной, имеющей самый логичный алфавит среди алфавитов всех языков мира. С 1415 года по 1450-й страна испытала большой технический и культурный подъем. Так, Седжон учредил академию, которая изобрела алфавит, являющийся основой корейской письменности, имя Седжона на слуху сегодня у всех корейцев, многие в день праздника корейского языка приходят обязательно поклониться великому Седжону. Обо всех заслугах на колоннах за памятником есть вся информация, правда только на корейском языке.

Здесь же неподалеку стоит и статуя адмирала Лу Сун Син – известного флотоводца и национального героя Кореи. Адмирал прославился победами над японским флотом во время Имджинской войны, длившейся с 1592 по 1598 год. Из 23 битв адмирал не проиграл ни одной. Перед памятником корабль национального героя. Чем-то он напоминает черепаху. Но это корабль такой.

Мне показалось символическим, что площадь выходит прямо к Буддийскому храму Кёнбоккун с расписными воротами и крышей. А дальше зеленые холмики гор. На их фоне Кёнбоккун смотрится очень хорошо, ему словно и не мешают небоскребы, которые могли бы его подавить своими этажами. Однако, как говорится, храму храмово, небоскрегам небоскребово, всё на своих местах. Храм на ночь закрывается, поэтому, к сожалению, внутрь попасть мне в эту поездку не удалось. А на утро мы уже ехали в комфортабельном автобусе мимо провинций и селений по направлению к Восточному морю.

Смешались в кучу кони, камни...

Однако вечер еще продолжался, и мне совсем не хотелось уходить от других архитектурных скульптур – таких разножанровых, таких противоречивых, таких порою непонятных и манящих к себе своей загадочностью, своей неуловимой цепкостью мысли, что ли. Одна из достопримечательностей Сеула – ракушка. Она находится недалеко от площади и я, конечно, пошла к ней, еще не зная, что это ракушка. Честно говоря, она мне напомнила рукотворную новогоднюю нашу елку, которая без нарядов хороша и своим устремлением вверх уже обращает на себя внимание. Однако елка в апреле, елка, когда кругом цветы и когда она несколько неуместна, что ли. Но нет, я не права, вмешиваясь так грубо своими глупыми рассуждениями о чужой культуре – ракушка скрашивает жизнь небоскребов разноцветьем своих полос, в которых есть синий цвет неба, уходящий в небо, и красный цвет в переплетении полос, так гармонирующих с вазонами цветов на чистом и гладком асфальте тротуаров и дорог.

Рядом с офисами обнаружила другие скульптуры – которые, как говорится, лучше раз увидеть. На фотографии они даже не передают той мысли, которая возникает, когда ты находишься непосредственно рядом с этими каменными изваяниями.

Вот круг, а в кругу конь, за

его копытами человек, а за ногами человека – морда лошади. Что это? Вижу, что никто из туристов не комментирует и так же, как я, с любопытством ребенка идет к следующей скульптуре. Ну не город, а музей под открытым небом! Вот какие-то шарики вместе с ромбиками логично выстраиваются в нечто, на первый взгляд, невыразительное, а при пристальном рассмотрении вполне себе гармоничный объект. Только в чем она, эта гармония? Наверное, в пропорциях. Вот маски одна над другой – что-то театральное? Нет, оказывается, скульптура называется «Лицо победителя».

Что естественно, то имеет право на свободу?

Об этих скульптурах спрашивала у многих коресарам: учителей корейского языка, у тех, кто, родившись в Казахстане, некоторое время прожил и проучился в Корее. О них я раньше не слышала рассказов от тех, кто побывал в Корее, да и сами южнокорейцы не комментируют эти скульптуры из быта корейского народа. Речь о натуралистических сюжетных целых ансамблях, о какающих (извините) мальчиках, о сценах «любви», о сексе такого характера, о котором мы со своей европейской культурой не распространяемся среди своих близких и тем более – среди детей школьного, тем более детского сада возраста. Помню, появился первый компьютер, потом интернет и мы с мужем следили, чтобы ребенок не посмотрел нечаянно то, что может ранить неокрепшую психику. А тут на улице, на площади такое! Честно говоря, вряд ли наша газета даст те фотографии, которые я привезла из Кореи. Рядом с гостиницей, с офисом можно встретить откровенные скульптуры, рассказывающие об интимной стороне жизни женщины и мужчины; есть в Корее целые парки и скверы на эту тему и туда зазывают молодежь (!). Около одной из гостиниц неподалеку от Сеула на большом гранитном постаменте изображены половые органы женщины и мужчины, а рядом – очень милое семейство: мама, папа, сын и дочь. Смысл всего этого вполне позитивный и понятный – инь и янь рожают свое продолжение. Однако не так же примитивно. Мне сразу подумалось, что для традиционного восприятия было бы лучше, если бы осталась от этого архитектурного ансамбля только семья...

Хотя, как мне написала одна сонсэним корейского языка в вацапе: «Почему культурные стандарты должны быть одинаковыми?» – А действительно – почему?

Так что не будем рассуждать о том, истоки чего нам неведомы.

(Продолжение следует)



Один день из жизни педиатра

Антон Павлович Чехов, замечательный русский писатель, а по образованию врач, сказал: «Ни одна специальность не приносит порой столько моральных переживаний, как врачебная». Одни люди долго ищут своё призвание, других призвание находит само, как это случилось с Еленой Ни, врачом-педиатром 3-ей городской поликлиники Алматы, которая рассказала о своих трудовых буднях и о том, почему она счастлива заниматься своим непростым, но любимым делом.

Елена ТЕН

Детский врач Елена Ни, маленькая и хрупкая, больше похожа на выпускницу школы. Многие, увидев ее в первый раз, приходят в недоумение, а в глазах возникает вопрос: «А может быть, есть врач постарше?» Но за то недолгое время, которое проработала Елена на своём участке, еще никто из ее подопечных не разочаровался в докторе, ни у кого не было повода поставить под сомнение ее профессионализм.

— Елена, почему Вы выбрали именно эту профессию?

— Еще в школе я твердо решила, что буду врачом. Очень хотелось приносить людям пользу. Близкие меня отговаривали, но я была настойчива и приняла решение самостоятельно. Единственный, кто меня поддержал, это отец. Окончив школу, я сразу уехала из Тараза в Алматы и поступила в Казахский национальный медицинский университет им. Асфендиярова. Проучилась там девять лет, затем пять лет на бакалавриате, два года в интернатуре и два года в резидентуре. Вышла замуж, у меня прекрасный муж и двое детей. После учебы я пробыла в декрете два года. Затем меня пригласили на работу в 3-ю городскую поликлинику врачом — педиатром.

— Говоря откровенно, не все извещают желание работать в государственной поликлинике... Как проходит Ваш рабочий день?

— Хотя опыт работы у меня и небольшой, но я ни разу не пожалела о своем выборе. Что касается работы в государственном медицинском учреждении,

то я считаю, что для меня, как для молодого специалиста, это очень хороший опыт. Конечно, как и у всех, бывают трудные моменты, но я не отчаиваюсь и не жалею, так как это мое призвание, мое любимое дело, к которому я так стремилась.

Мой рабочий день можно условно разделить на две части. В первой половине дня я занимаюсь приемом в поликлинике. После обеда посещаю своих пациентов на дому. Таких визитов может быть два — три в день, но порой и больше. Особенно мне нравится посещать новорожденных, потому что ты попадаешь в обстановку безграничного счастья, которое в такие моменты царит во всех семьях. Очень нравится общаться с мамочками, делиться своими знаниями, рассказывать об уходе за новорожденными, их кормлении. К сожалению, приходится сталкиваться и с тяжелобольными детьми. В таких случаях я не только как врач, но и как человек пытаюсь оказать моральную поддержку, вселить надежду.

После обхода своего участка мы с моей медсестрой, которая мне очень помогает, делаем бумажную работу — заполняем справки, карточки и пр.

— В чём особенность детской медицины?

— Врач-педиатр должен учитывать каждую деталь в лечении ребенка, особенно дозировку, совместимость лекарственных препаратов, методы лечения... Самое главное — это не навредить маленькому пациенту. Нужно всегда помнить, что каждый ребенок индивиду-



ален. Впрочем, всех этих правил, конечно, должны придерживаться все врачи, но при работе с детьми все-таки чувствуешь особую ответственность.

— Какими недугами чаще всего страдают современные дети и что Вы можете посоветовать, чтобы минимизировать риск заболеваний?

— Самыми распространенными заболеваниями среди детей являются грипп, ОРВИ и кишечные инфекции. Чтобы минимизировать риски, я советую всегда, независимо от времени года, повышать иммунитет ребенка. Немаловажную роль в формировании иммунитета играет правильное питание, кроме того желательны

занятия подвижными видами спорта. Очень важно, чтобы ребенок достаточно двигался и находился на свежем воздухе. После прогулок в общественных местах, обязательно промывайте нос и мойте руки. В летнее время употребляйте только свежие овощи и фрукты. Те дети, которые ведут малоподвижный образ жизни, целыми днями сидят за гаджетами, вряд ли смогут похвастаться крепким здоровьем. Ну а если отрицательных последствий от такого образа жизни вы не увидите прямо сейчас, то в будущем это обязательно негативно скажется на здоровье.

— Еще одной большой проблемой для многих детей в послед-

нее время является избыточный вес...

— На мой взгляд, у детей, впрочем, как и у взрослых, очень часто проблема избыточного веса возникает из-за психологических факторов. Порой ребенок, получив стресс в семье, в школе, общаясь со сверстниками, замыкается в себе и начинает много и беспорядочно питаться. Конечно же, причиной избыточного веса является малоподвижный образ жизни, неправильное питание. Сколько об этом говорится, а многие родители все-таки позволяют своим детям употреблять в пищу газированные напитки, фастфуд и прочее. Но преобладание в рационе ребенка углеводов, мучного, сладкого может стать причиной нарушения обмена веществ и скачка в весе.

Если ребенок страдает избыточным весом, нужно обратиться к эндокринологу. И самое главное, это поддержка, внимание и забота со стороны родителей и близких.

— Педиатр — профессия непростая. Какими качествами должны обладать люди, решившие посвятить ей себя?

— Самое главное — это колоссальное терпение. Порой приходится очень непросто с родителями, это и понятно, ведь все пекется о здоровье своих чад как о самом дорогом. Задача детского врача без эмоций, трезво выслушать пациента, при этом не упустить самого важного, назначить оптимальное лечение. Но с другой стороны, мы же все люди, и порой бывает очень сложно сдерживать свои чувства, особенно когда перед тобой детишки с тяжелыми диагнозами.

Ну и, конечно, не менее важна любовь к детям. Ведь только она помогает справиться с любыми трудностями и является самым главным мотиватором в нашей работе.

— Спасибо Вам, Елена, за интервью. Ваш рабочий день подходит к концу. Но впереди Вас ждет не менее ответственная и любимая работа — мамой своих детей.

Праздник для детей и мам

Корейское этнокультурное объединение «Чосон» Мангистауской области в честь Дня защиты детей провело благотворительную акцию в Доме мам.

Александр ХАН

Дом мам — это место, где женщины с детьми могут получить помощь в трудные периоды жизни. Это своего рода реабилитационный центр, где мамы, оказавшиеся в непростой ситуации, могут какое-то время пожить, получить консультации психологов и других специалистов, восстановиться морально и физически.

Корейское ЭКО «Чосон» — постоянный гость этого социального учреждения. В этот раз активисты поздравили детей и их мам с международным Днем защиты детей, преподнесли подарки — ребятам игрушки, а их ро-

дительницам — шелковые отрезки на платья.

Маленькому Нурлыбеку провели обряд «Кыркынан шыгару», который проводится после 40 дней с момента рождения ребенка. Помогала в проведении обряда уважаемая в области Кунзила Аль Фатима апа. Председатель ЭКО «Чосон» Раиса Маденова-Хван подарила юному джигиту детский костюм, распашонки, ползунки и погремушки.

Как всегда, приезд в Дом мам активистов корейского центра стал настоящим праздником. Постоявшие с радостью и благодарностью провожали меценатов, предвкушая радость новых встреч.





Молодежь сближается через спорт

1 июня, в День защиты детей, активисты молодежных организаций корейского и немецкого этнокультурных объединений провели дружественный матч по бамперболу. Встреча прошла в рамках проекта «Меняй будущее», приуроченного к Году молодёжи в Казахстане.

Елена ТЕН

Инициированный Молодежным движением корейцев Казахстана проект «Меняй будущее» направлен на создание общей площадки для молодежи этнокультурных объединений, на которой представители подрастающего поколения могли бы ближе знакомиться с культурой, традициями, обычаями разных народов, проводить совместные мероприятия, общаться. Нынешняя встреча началась со знакомства участников. Затем активисты, чтобы закрепить знакомство, провели веселый флешмоб и увлекательный матч по бамперболу.

Бампербол, или как его еще называют, «веселый футбол» завоевывает все большую популярность, в том числе и среди ка-

захстанской молодежи.

Считается, что бампербол придумали находчивые и предприимчивые норвежцы – Йохан Голден и Хэнрик Элвестад. Впервые задумка оригинального видоизменения обычного футбола была в 2011 году – именно в этом году был показан первый матч «футбола в шарах» по телевидению.

Для игры необходимы две команды, которые состоят из равного количества участников. Оптимальный состав команд – 3-5 человек. Правила предусматривают два игровых тайма. Время команды могут устанавливать самостоятельно, но, как правило, игра длится от 5 до 10 минут, в противном случае игроки просто устанут бегать в бамперболах весом 7 – 12 килограмм, в зависимости от толщи-

ны материала и размера. Цель игры – постараться поразить ворота соперника в отведенное игровое время. Побеждает команда, которая забивает большее количество голов. В бамперболе невозможно получить красную карточку, так как фолы считаются обязательной частью игры. Правилами разрешается сталкивать соперника на землю, не давая ему возвратиться на поле, а также делать сальто и даже стоять на голове. Поэтому порой данное соревнование больше походит на схватку борцов сумо, нежели на футбольный матч.

Море эмоций, адреналина и заряд хорошего настроения получили ребята в этот день. Как может показаться на первый взгляд, особой физической подготовки для игры в бампербол



не нужно, но это только кажущаяся простота, так как сама сфера весит 12 кг и бегать в таком обмундировании, да еще забивать голы – дело не из легких.

– Мы очень рады, что смогли организовать этот товарищеский турнир, этот вид досуга нам показался необычным и интересным, надеемся, что

подобные встречи будут хорошим началом для дальнейшего сотрудничества, – сказал Игорь Ли, председатель Молодежного движения корейцев Казахстана. – В ближайшее время мы намерены собрать уже больше молодежных подразделений из разных этнокультурных объединений.

ПОЛОЖЕНИЕ

О КОНКУРСЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ СТИПЕНДИЙ ОЮЛ «Ассоциация корейцев Казахстана» на 2019 год

1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

1.1. Настоящее Положение о Конкурсе (далее - Положение) определяет порядок и условия проведения Конкурса среди представителей корейского этноса, проживающих на территории Республики Казахстан.

1.2. Цель Конкурса – выявление и поощрение перспективных студентов и магистрантов казахстанских ВУЗов, создание дополнительных стимулов для получения успешного образования и проявления лидерских качеств.

1.3. Задачами Конкурса являются поощрение достигнутых результатов и стимулирование учебной, научной и общественной деятельности талантливых молодых людей, обучающихся в высших учебных заведениях Республики Казахстан, прошедших конкурсный отбор в соответствии с условиями настоящего Положения.

1.4. Конкурс проводится исключительно на территории Республики Казахстан.

1.5. Основные понятия, применяемые в настоящем Положении:

1) Конкурсант – физическое лицо, гражданин Республики Казахстан корейской национальности (включая лиц, один из родителей которых является лицом корейской национальности), студент или магистрант высших учебных заведений Республики Казахстан, являющийся отличником учебы и принимающий активное участие в общественной деятельности, изъявивший желание принять участие в Конкурсе;

2) Стипендиат – это конкурсант, утвержденный на получение денежной премии;

3) Стипендия – это денежная премия, которая подлежит выплате Стипендиату;

4) Организатор - ОЮЛ «Ассоциация корейцев Казахстана»;

5) Спонсор – физическое и/или юридическое лицо, оказывающее финансовую поддержку Конкурсу в выплате Стипендий;

6) Конкурсная комиссия – это коллегиальный рабочий орган, который формирует Организатор для утверждения Стипендиатов.

2. ФИНАНСИРОВАНИЕ КОНКУРСА И РАЗМЕР СТИПЕНДИЙ

2.1. Финансирование Конкурса осуществляется за счет средств Организатора и привлеченных Спонсоров.

2.2. Количество Стипендий и их размер утверждаются Организатором на каждый объявленный Конкурс отдельно.

2.3. В 2019 году учреждаются следующие именные Стипендии:

Стипендия имени Кима Енгвана Инсуговича;
Стипендия имени имени Кима Ильи Лукича;
Стипендия имени Ни Леонида Павловича.

2.4. Спонсорами Конкурса выступают:

- Посольство Республики Корея в Республике Казахстан;
- ОЮЛ «Ассоциация корейцев Казахстана»;
- АО «Шинхан банк Казахстан» учреждает;
- Деловой клуб ОЮЛ «Ассоциация корейцев Казахстана».

2.5. Размер Стипендий составляет 200 000 (Двести тысяч) тенге.

3. ПОРЯДОК ПРОВЕДЕНИЯ КОНКУРСА

3.1. Этапы проведения Конкурса:

1) публикация объявления о проведении Конкурса;

2) прием заявлений и документов для участия в Конкурсе;

3) обработка документов Конкурсантов;

4) утверждение Стипендиатов и публикация итогов конкурса;

5) вручение Стипендий и памятных сертификатов номинантов Конкурса;

6) внесение Стипендиатов в базу данных;

7) отчетная встреча Стипендиатов на церемонии вручения Стипендий.

3.2. Объявление о проведении Конкурса размещается на сайте www.koreans.kz и в газете «Коре Ильбо». Данное объявление должно содержать основную информацию о Конкурсе, основные условия для участия, сроки приема заявлений и документов, а также контактную информацию.

3.3. Прием заявлений и документов от Конкурсантов проводится в период с «01» июня по «1» августа 2019 года.

3.4. Организатор начинает обработку документов Конкурсантов с 1 августа 2019 года.

3.5. В сентябре 2019 года, по итогам обработанных документов, Организатор назначает заседание Конкурсной комиссии, которая утверждает Стипендиатов.

3.6. Список Стипендиатов размещается на koreans.kz

3.7. Вручение Стипендий проводится в течение 1 (одного) месяца с момента утверждения Стипендиатов.

3.8. Перечень документов, необходимых для участия в Конкурсе:

- 1) заявление на участие в Конкурсе;
- 2) копия удостоверения личности;
- 3) фотография Конкурсанта в электронном виде;
- 4) рассказ о себе и семье (биография в произвольной форме, объем не более 1 листа А4, размер шрифта 12);
- 5) документ или справка, подтверждающая принадлежность к учебному заведению;

6) транскрипт за весь период обучения, заверенный печатью учебного заведения;

7) копии сертификатов на знание языков; грамоты, сертификаты, похвальные листы, благодарственные письма и т.п.;

3.9. Критерии отбора Стипендиатов:

1) Высокая академическая успеваемость за весь период обучения;

2) участие в научных мероприятиях районного, городского, областного, республиканского или международного масштаба;

3) участие в общественных мероприятиях и работе общественных организаций городского, республиканского или международного масштаба;

4) наличие публикаций в научных изданиях, СМИ;

5) наличие сертификатов на знание корейского и/или других иностранных языков; грамот, сертификатов, похвальных листов и т.п.

Подписка на газету «Коре ильбо» на 2019 г.

Срок	Стоимость	
	в городе (Астана, Алматы и областные центры)	в сельской местности
1 мес	477,51	496,13
2 мес	955,02	992,26
3 мес	1432,53	1488,39
4 мес	1910,04	1984,52
5 мес	2387,55	2480,65
6 мес	2865,06	2976,78
7 мес	3342,57	3472,91
8 мес	3820,08	3969,04
9 мес	4297,59	4465,17
10 мес	4775,10	4961,30
11 мес	5252,61	5457,43
12 мес	5730,12	5953,56

오리지널
디etchae



Dimchae

непревзойденный вкус кимчи!

Магазин «ТУРЭ»

8-727-263-22-91,
Отдел продаж: 8-771-852-69-14

Адрес: ул. Жамакаева, д. 24, (выше Аль-Фараби)

В продаже

Лунный календарь на 2019 год.

Цена – 500 тг.

КОРЕ ИЛЬБО
고려일보
우호의중
우호의중

2019

ГОД ЖЕЛТОЙ ЗЕМНОЙ СВИНИ

기해년

Новый год - 1-2 января;
Международный женский день - 8 марта;
Наурыз ойырымы - 21-23 марта;
Праздник единства народов Казахстана - 1 мая;
День независимости Республики - 7 мая;
День Победы - 9 мая;
День Конституции - 4 июня;
День Конституции РК - 28 августа;
День Провоза Президента РК - 1 декабря;
День Независимости КР - 16 декабря.

По Лунному календарю:
Солнц 2월 5일 - Сополн
Ханс 4월 5일 - Ханс
단오 6월 7일 - 단오
추석 9월 13일 - 추석

2019년 1월

2019년 2월

2019년 3월

2019년 4월

2019년 5월

2019년 6월

2019년 7월

2019년 8월

2019년 9월

2019년 10월

2019년 11월

2019년 12월

Телефон для справок: +7 727 291 57 53

Региональным руководителям
Ассоциации корейцев Казахстана

К 30-летию (2020 год) Ассоциации корейцев Казахстана начат проект по изданию книги «Известные корейцы независимого Казахстана».

Книга будет представлять сборник развернутых журналистских очерков о известных корейцах независимого Казахстана, ведущих активную трудовую и общественную деятельность, высококвалифицированных специалистах в различных областях деятельности, получивших признание в стране.

В книге будут содержаться имена лучших представителей корейского этноса независимо от звания, степени, награды, отобранные путем широкого обсуждения в печати, в общественных организациях, а также одобренных Президиумом АКК.

Издание книги объемом не менее 80 печатных листов запланировано на вторую половину 2020 года.

В настоящее время идет процесс формирования поименного списка персоналий.

АКК рассчитывает на активное участие и помощь в формировании списка кандидатов РЕГИОНАЛЬНЫХ РУКОВОДИТЕЛЕЙ Ассоциации и просит представить список по своему региону к 1 октября 2019 года с указанием фамилии, имени и отчества, года рождения, места и должности, контактного телефона для связи с журналистом.

Контакты: rak.it@mail.ru
Телефоны для справок:
+7 701 733 19 09 – Пак Иван Тимофеевич;
+ 7 776 578 88 38 – Эм Татьяна Леоновна.

Собственник
ТОО «Редакция газеты Коре ильбо KZ»

Главный редактор Константин КИМ
Директор Сандугаши АБДИКАРИМОВА

Журналисты:
Тамара ФАЗЫЛОВА
Диана ТЕН
Верстка
Владимир ВОРОБЬЕВ

Редактор корейской части
НАМ Ген Дя
Корректор
Елена ПЛОШАЯ
Бухгалтерия
Айгерим КУРМАНГАЛИЕВА

Адрес редакции: 050010, Казахстан, г. Алматы, ул. Гоголя, 2
Тел/факс: 291-57-53 E-mail: gazeta.koreilbo@gmail.com
Подписные индексы: 65363, 15363 Отпечатано в типографии АО «Алматы-Болашақ»,
г. Алматы, ул. Муканова, 223 «б»
Заказ № 49 Тираж 1650 экз.

Газета зарегистрирована Министерством информации и общественного согласия РК. Регистрационное свидетельство № 11384-Г от 24 января 2011 г.
Ответственность за содержание рекламы и объявлений несет рекламодатель. Редакция не отвечает на письма читателей, не пересылает их, а также не рецензирует и не возвращает не заказанные ею материалы. Опубликованные материалы не всегда отражают точку зрения редакции. При перепечатке ссылка на «Коре ильбо» обязательна.



Tel.: +7 705 888 88 62
 Instagram: hanok_almaty
 e-mail: hanok_almaty@mail.ru

Ресторан «Ханок» приглашает Вас отведать корейскую кухню!

Уютная атмосфера, приветливый персонал и
отменная кухня – несомненно, Вас порадуют!
Проводите мероприятия, встречайтесь
с друзьями или просто ужинайте с семьей у нас
в Ханок, мы знаем толк в том, как вкусно
всех накормить.

Наш адрес: Масанчи, 100

Телефон для резервов: +7 705-888-8862



Добро пожаловать в «Турэ»!

Du-Re mart

Товары из Южной Кореи

Продукты питания и другие товары.
оптом и в розницу, доставка по городу.



- ◆ Прием заказов и продажа рисового хлеба
(топки, токкук, кареток, праздничный хлеб разных видов - юбилей, дни рождения, свадьбы).
- ◆ Кулинария, свежее мясо, домашние куры
- ◆ Бытовая техника
(рисоварки-чугунки, посуда, косметика, бытовая химия, постельные принадлежности и многое другое)

тел.: 8-727-263-22-91,
8-771-852-69-14

Режим работы: с 9⁰⁰ - 19⁰⁰ (в будни)
с 10⁰⁰ - 17⁰⁰ (воскресенье)
4 воскресенье каждого месяца выходной

Ждем вас по адресу: ул. Жамакаева, д. 24, (выше Аль-Фараби)

Корейское похоронное агентство
Все услуги. Благоустройство
и установка памятников.

+7 777 068 53 39, +7 701 617 16 71;

Тел.: 8 (727) 317 36 82



www.koreans.kz

Самые последние новости
о жизни корейской диаспоры
Казахстана, стран СНГ,
Корейского полуострова.
Эксклюзивные материалы,
актуальная информация,
интервью
с интересными людьми.
БУДЬТЕ БЛИЖЕ К ИСТОКАМ!

navien

**ЭКСКЛЮЗИВНЫЙ ДИСТРИБЬЮТОР
ПРОИЗВОДИТЕЛЬ КОТЛОВ №1 в Корее
КОТЛЫ ОТОПЛЕНИЯ от 100кв.м² до 4000кв.м²**

**ГАРАНТИЯ
КАЧЕСТВО
СЕРВИС**

ТОО СИЛО ЭНЕРДЖИ
navien

Отдел продаж:
050019, РК, Алматы, ул. Чаплина
(ул. ул. Халиуллина), д. 71/66
Тел.: 8 (727) 234-42-87, 243-69-83
Моб.: 8-702-455-33-66 Lavita

Сервисный центр по ремонту и установке
на гарантию NAVIEN в Алматы тел.: 8 800 070 02 22
(ЗВОНОК БЕСПЛАТНЫЙ С ГОРОДСКОГО И МОБИЛЬНОГО ТЕЛЕФОНА)
silo_energy@mail.ru • www.navien.kz • navien.kz



ТОО СИЛО ЭНЕРДЖИ
navien

Отдел продаж:
050063, РК, Алматы
мкр. Жатысу-1, д. 47
Тел.: 8 (727) 376-82-75, 376-81-45
Моб.: 8-702-455-33-66 Lavita

Сервисный центр по ремонту и установке
на гарантию NAVIEN в Алматы тел.: 8 800 070 02 22
(ЗВОНОК БЕСПЛАТНЫЙ С ГОРОДСКОГО И МОБИЛЬНОГО ТЕЛЕФОНА)
silo_energy@mail.ru • www.navien.kz • navien.kz

